



Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADDR)

ASAMBLEA GENERAL MEMORIA ANUAL

Zaragoza, lunes 30 de octubre de 2000

INDICE

1. RELACIONES EXTERNAS

1.1. ACCIONES REALIZADAS

- 1.1.1. Edición del libro *El desarrollo rural en Aragón: Aragón LEADER*..... 2
- 1.1.2. Jornada sobre Desarrollo Rural en Aragón..... 3
- 1.1.3. Revista *Terrarum*..... 4

1.2. ACUERDOS INSTITUCIONALES

- 1.2.1. Convenio con el Gobierno de Aragón..... 5
- 1.2.2. Convenio con Ibercaja..... 7
- 1.2.3. Otros contactos establecidos..... 8

1.3. ÁREA DE COMUNICACIÓN..... 9

1.4. CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN..... 9

2. RELACIONES INTERNAS

2.1. INFORMACIÓN A LOS GRUPOS DE ACCIÓN LOCAL..... 11

2.2. REUNIONES Y UTILIZACIÓN DE LA SEDE DE LA RADR..... 12

2.3. PERSONAL DE LA RADR..... 12

3. INFORME DE TESORERÍA

3.1. SITUACIÓN FINANCIERA..... 14

3.2. GASTOS POR PARTIDAS..... 15

3.3. INGRESOS..... 16

ANEXO: Dossier de prensa

1. RELACIONES EXTERNAS

La RADR ha intensificado su actividad en este último año. Desde octubre del año pasado se ha estado trabajando para que la asociación ocupe un lugar destacado como interlocutor ante las instituciones y para que sea referente del desarrollo rural. Una apuesta que se ha llevado a cabo, principalmente, a través de las actuaciones en el área de las relaciones externas, fomentando la presencia de la RADR en distintos foros y con las diversas actuaciones realizadas.

En este sentido, cabe resaltar entre las acciones realizadas, la publicación del libro que recoge toda la trayectoria de los Grupos de Acción Local en Aragón, la celebración de una jornada de análisis y debate en Zaragoza sobre el desarrollo rural y la publicación de la revista *Terrarum*, cuyo primer número fue presentado el pasado 23 de octubre. Pero también han sido importantes las relaciones institucionales que se han mantenido y fortalecido con la firma del convenio de colaboración entre el Departamento de Agricultura del Gobierno de Aragón y la Red Aragonesa de Desarrollo Rural.

1.1 ACCIONES REALIZADAS

1.1.1. Edición del Libro sobre el Desarrollo Rural en Aragón

En el transcurso de la Jornada sobre Desarrollo Rural en Aragón celebrada en Zaragoza el 23 de junio se presentó el libro editado por la RADR bajo el título *El Desarrollo Rural en Aragón. Aragón LEADER*, financiado por Ibercaja.

Para que la publicación pudiera estar finalizada en esa fecha fue necesario realizar un esfuerzo importante tanto desde la RADR como por parte de la imprenta que, desde hace más de dos años, tenía la edición abierta. La preparación de la información, redacción y corrección de los contenidos centró la actividad de la RADR durante todo el mes de mayo.

Aunque se había recopilado el grueso de la información, fue necesario un trabajo de redacción para conseguir la homogeneidad que deben tener las páginas de un libro. Hubo que contactar con los Grupos para avanzar lo más rápido que fuera posible, en algunos casos se solicitó que ampliaran la información de la que se disponía en la RADR, pero también que aportaran fotografías.

Una vez ordenada la información se remitió a los Grupos para que dieran el visto bueno final antes de llevar todo el trabajo a la imprenta de nuevo. Paralelamente se elaboraron los textos que hablan de la RADR y de la iniciativa comunitaria LEADER, se solicitaron al Departamento de Agricultura del Gobierno de Aragón los datos sobre la incidencia de este programa en Aragón. Sin olvidar, las solicitudes formales para contar con los prólogos tanto del consejero de Agricultura, Gonzalo Arguilé, y del director general de Agricultura de la Comisión Europea, José Manuel Silva. A ello habría que sumar la elaboración de los gráficos que acompañan a los textos.

Al mismo tiempo se establecieron los primeros contactos con Tipolínea, la imprenta encargada del diseño y maquetación. El primer encuentro, para saber en qué punto estaba el libro fue difícil ya que había que fijar fechas para terminarlo y existía bastante desconfianza

hacia la RADR. En ese primer encuentro quisieron hacer constar los problemas que había habido y el tiempo que el libro llevaba paralizado. Sin embargo, también desde el principio se intentó dejar claro que por parte de la RADR había una intención seria de sacar adelante el trabajo y así se puso de manifiesto en la reunión que se mantuvo con el consejero delegado de Tipolínea, Ignacio Torres. Finalmente, entre el día 7 y el 8 de junio entraron definitivamente en imprenta todos los textos.

El Desarrollo Rural en Aragón. Aragón LEADER, del que se han editado 3.000 ejemplares, se presentó en el transcurso de la Jornada celebrada en Zaragoza. Allí se entregó a cada uno de los asistentes un ejemplar, pero además en estos meses se distribuyó entre representantes del Gobierno de Aragón, Diputaciones Provinciales, Ayuntamientos, Mancomunidades, diputados de las Cortes de Aragón, Universidad, Unión Europea, sindicatos y asociaciones ligadas al desarrollo rural. A cada uno de los grupos de acción local de Aragón se enviaron también 84 ejemplares para que los distribuyeran en su zona. Además, en la sede de la RADR se han recibido solicitudes de distintos organismos y particulares y se le ha facilitado también a las personas que ha pasado por la RADR solicitando información sobre cuestiones determinadas.

1.1.2. Jornada sobre el Desarrollo Rural en Aragón

La Red Aragonesa de Desarrollo Rural celebró el pasado 23 de junio en Zaragoza una Jornada sobre El Desarrollo Rural en Aragón, organizada con la colaboración del Gobierno de Aragón, en la que además de abordar aquellas cuestiones de interés para el medio rural se firmó un convenio de colaboración con el Gobierno de Aragón.

Con el programa elaborado, el objetivo de la Red fue abarcar todos los ámbitos de actuación del desarrollo rural, dar una visión optimista del medio rural que va más allá de la economía agraria y tratar los retos que hay planteados en este momento con la puesta en marcha de LEADER+, de los Programas Operativos 2000-2006 y otras iniciativas comunitarias. Al programa, cuyas mesas redondas se estructuraron en función de los ejes del programa LEADER+, se sumó la intervención por videoconferencia de Domingo Jiménez Beltrán, director de la Agencia Europea de Medio Ambiente. Asimismo, se contó con la participación del coordinador de la Unidad Española del Observatorio LEADER, Javier Urbiola, y con Juan Manuel Fernández, de la Asociación de Desarrollo Rural de Andalucía (ARA).

Por otra parte, la asistencia del presidente del Gobierno de Aragón, Marcelino Iglesias, así como de distintos directores generales del Ejecutivo autónomo convirtió la Jornada en un éxito no sólo de asistencia sino también de debate y análisis sobre las cuestiones que se trataron en las distintas ponencias. Igualmente, supuso un paso adelante la firma de un convenio de colaboración con el Departamento de Agricultura, en un acto en el que estuvo presente el consejero de Agricultura, Gonzalo Arguilé, y cuyo apoyo significaba un importante revulsivo para la RADR que hacía así realidad su deseo de trabajar en la puesta en marcha de iniciativas a favor del medio rural.

La asistencia de público fue satisfactoria, con 145 personas registradas. El grupo más amplio de asistentes estuvo encabezado por los representantes de los ayuntamientos y mancomunidades aragoneses, la mayoría de las zonas que no cuentan con la implantación del programa LEADER (40 personas), seguido por el de representantes de los LEADER, hubo asistentes de los 13 Grupos de Acción Local aragoneses y miembros de diferentes

Departamentos del Gobierno de Aragón (20). También fue destacada la presencia de profesores de la Universidad de Zaragoza, representantes de los sindicatos, así como de varios organismos y empresas relacionadas con el Desarrollo Rural.

Medios de comunicación

La Jornada sobre Desarrollo Rural en Aragón se presentó ante los medios de comunicación el 21 de junio en el Salón de Actos de la DGA. A la misma asistieron: las agencias de noticias Europa Press y Agencia Efe, el periódico Europa Agraria y la cadena COPE, aunque la representación de medios no fue demasiado buena, el hecho de cubrirla las agencias aseguró la cobertura por parte de todos los medios de comunicación.

No obstante, se envió una nota de prensa a todos los que no asistieron a la rueda de prensa y una fotografía, encargada desde la RADR a un fotógrafo de prensa. Para los que sí estuvieron se había preparado un amplio dossier de prensa, en el que se incluía información sobre la iniciativa comunitaria LEADER, sobre la Red Aragonesa de Desarrollo Rural y los Grupos de Acción Local y un resumen de los datos facilitados por la DGA sobre actuaciones LEADER. Asimismo, se les entregó una nota de prensa, el programa de las jornadas y el libro cuyos primeros ejemplares llegaban ese mismo día de la imprenta.

Durante toda la preparación del encuentro se trabajó conjuntamente con el gabinete de comunicación del Gobierno de Aragón. Junto a la periodista del Departamento de Agricultura elaboramos el mismo día de la Jornada las notas de prensa correspondientes.

En general, los medios de comunicación recogieron la información de la Jornada. Todos los periódicos se hicieron eco de la misma y también las distintas emisoras de radio. En la RADR se recibieron llamadas de Radio Huesca, SER Calatayud y SER Caspe para tener declaraciones grabadas del presidente Manuel Conte.

1.1.3. Revista *Terrarum*

La publicación de una revista es una de las acciones de comunicación externa que se había aprobado en la RADR y que el pasado 23 de octubre salió a la luz pública. Financiada por Ibercaja y por el Gobierno de Aragón, su objetivo principal es transmitir a la opinión pública todas aquellas noticias que se generan en torno al desarrollo rural tanto en Aragón como en el resto de las comunidades autónomas y en los países de la Unión Europea.

Terrarum. De las tierras de Aragón se empezó a preparar a finales del mes de junio, trabajando conjuntamente con la empresa 134 Comunicación, encargada del diseño y de la impresión y los textos se han elaborado desde la RADR.

La estructura de contenidos que se ha fijado, con 32 páginas a color, deja un espacio a la opinión, con un editorial y varios artículos, un reportaje central, una entrevista en profundidad con un personaje relacionado con el desarrollo rural, informaciones sobre actuaciones de los grupos LEADER como proyectos sobre los que están trabajando, puesta en marcha de nuevas iniciativas o apuestas de los distintos centros de desarrollo, una sección de acciones innovadoras, cooperación transnacional e interterritorial, nuevas tecnologías, agenda y bibliografía completan las páginas de la revista.

El primer número de *Terrarum* se presentó en rueda de prensa en el Edificio Pignatelli, sede del Gobierno de Aragón, el lunes 23 de octubre de 2000. A ella asistieron el presidente de la

RADR, Manuel Conte, junto al director general de Estructuras Agrarias de la DGA, Mariano Sanagustín, y al jefe de Marketing de Ibercaja, José Luis Rubio.

A la presentación asistieron las agencias de noticias EFE y Europa Press, Aragón Digital y las emisoras de radio Cadena SER, Radio Nacional de España, Onda Cero y COPE. A todos ellos se les entregó la revista y la correspondiente nota de prensa, que también fue enviada al Diario del Altoaragón, Heraldo de Huesca y Heraldo de Aragón, Diario de Teruel y las diferentes cadenas de televisión. A la prensa escrita se les envió también por correo electrónico, la nota de prensa y la fotografía de la rueda de prensa.

Aunque la cobertura por parte de la prensa escrita no tuvo demasiado eco, si es cierto que el seguimiento de las emisoras de radio ha sido bastante destacado. El mismo día de la presentación, el presidente de la RADR participó en el programa de Radio Zaragoza La Calle del Dinero, presentado por Miguel Mena, y en un magazine de Onda Cero, presentado por José Antonio Alaya, entre las tres y las cuatro de la tarde. Además, también contactó con la RADR, Radio Calatayud y se hizo eco de la noticia Radio Sobrarbe.

Se han editado 5.000 unidades, distribuidas entre Ayuntamientos, Diputaciones Provinciales, los distintos Departamentos del Gobierno de Aragón, los diputados de las Cortes, agentes económicos y sociales, Universidad, Grupos LEADER y PRODER españoles, así como entre distintas instituciones europeas y todas aquellas organizaciones ligadas al desarrollo rural. Además se solicitó a todos los grupos que aportarán las direcciones de aquellas personas o entidades de sus zonas que consideraran oportunas para incorporarlas a la lista de distribución y a cada Centro de Desarrollo se han enviado otros 50 ejemplares.

En este sentido, hay que destacar que se han recibido varias solicitudes de personas e instituciones interesadas en recibir la revista, a las que se ha incluido en las bases de datos de la RADR

La revista va a tener una periodicidad trimestral, coincidiendo con las estaciones del año, por lo que el segundo número verá la luz en el mes de enero del 2001.

1.2. ACUERDOS INSTITUCIONALES

1.2.1. Convenio con el Gobierno de Aragón

El 23 de junio en el marco de la Jornada de Desarrollo Rural, se firmó el convenio de colaboración entre la Diputación General de Aragón y la Red Aragonesa de Desarrollo Rural relativo al seguimiento, difusión y apoyo técnico a los programas e iniciativas comunitarias LEADER II y LEADER +.

Los objetivos de dicho convenio son el establecimiento de las normas que regirán la colaboración entre la Diputación General de Aragón y la Red Aragonesa de Desarrollo Rural para el seguimiento, difusión y apoyo técnico a los programas e iniciativas comunitarias LEADER II, LEADER+, en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Aragón. Para ello, el Gobierno de Aragón concede ocho millones de pesetas correspondientes al presupuesto del año 2000, mientras que la RADR aporta sus medios técnicos y humanos para gestionar y coordinar las actuaciones encaminadas al desarrollo de un sistema de indicadores de realización y resultados y su implementación en programas de seguimiento informático,

incluyendo asimismo, el seguimiento informático, la realización de seminarios y jornadas técnicas, así como actividades en información, publicidad y animación.

Tras la firma de este acuerdo, la Asamblea de la RADR de 3 de julio de 2000, aprobó un plan de actuaciones, ratificado posteriormente por el Departamento de Agricultura del Gobierno de Aragón en la Comisión de Seguimiento, integrada por representantes de la Junta Directiva de la RADR y de la Dirección General de Estructuras Agrarias.

Las acciones imputadas a este convenio son las siguientes:

ACCIONES	DESARROLLO	PRESUPUESTO
Revista Terrarum	Núm 1. Otoño 2000 Presentación en la segunda quincena del mes de octubre	1.200.000
Expositor móvil	Diseño y realización de un expositor ligado a las nuevas tecnologías	1.202.496
Página Web	Diseño y realización de una página informativa en Internet	1.100.000
Seminarios/Jornadas	Celebración de encuentros en las provincias de Huesca y de Teruel basadas en las líneas de actuación que marca LEADER+	1.240.000
Jornada Desarrollo Rural en Aragón	Celebrada el 23 de junio en Zaragoza	1.007.504
Material escolar	Diseño, publicación y distribución de carpetas didácticas en centros escolares	1.000.000
Programa Indicadores	Realización del estudio de indicadores LEADER. Asesoría Técnica	1.250.000
TOTAL		8.000.000

En este momento el estado de ejecución de las mismas es el siguiente:

- Revista "Terrarum":

Editado el primer número en octubre de 2000

- Celebración de jornadas o seminarios:

Tras la que se celebró en Zaragoza se prepara ya la que se realizará en Huesca el 1 de diciembre, en colaboración con la Diputación Provincial de Huesca. En este momento se trabaja ya en el programa, que se va a articular en cuatro áreas de análisis y debate: situación del medio rural en Aragón; gestión integral del desarrollo rural; implantación de las iniciativas comunitarias en el territorio (LEADER, PRODER, EQUAL e INTERREG); desarrollo rural y política territorial, además se hablará en el acto de clausura de los programas europeos en Aragón. Se distribuirá en sesiones de mañana y tarde.

Dos días antes de la jornada se celebrará una rueda de prensa en Huesca para presentar el encuentro a los medios de comunicación.

- Material educativo:

En este momento han presentado propuestas de actuación las empresas EANA en colaboración con el CRIET de Alcorisa, Sargantana, 134 Comunicación y Acebo del Moncayo. Este año daría comienzo la primera fase de elaboración del material, búsqueda de información y planteamientos de diseño.

El objetivo es dirigir el programa a estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria del medio rural, de tal forma que lleguen a crear un sentimiento de pertenencia, conociendo el medio en el que viven y las posibilidades que existen en los pueblos, darles una esperanza de futuro en las zonas en las que residen.

- Página Web:

La Junta Directiva de la RADR, tras estudiar varias propuestas, decidió encargar la elaboración de la página web a la empresa NET2U, que ha empezado a trabajar en los bocetos del diseño que tendrá ese espacio de Internet. El planteamiento que se ha hecho es que sea un página dinámica y útil, incorporando secciones que se puedan actualizar directamente desde la oficina de la RADR. Con información tanto de la Red como de los Grupos de Acción Local de Aragón, sección de noticias, enlaces de interés, agenda, información de la iniciativa LEADER,...

- Stand:

Se pretende realizar un expositor móvil de fácil transporte y almacenaje. Consistirá en varios paneles desmontables, que puedan ser utilizados tanto por la RADR como por los Grupos en ferias y otros eventos. No se descarta completarlo más adelante con elementos tecnológicos. La exposición girará en torno a políticas europeas, medio ambiente, patrimonio, nuevas tecnologías, despoblación, agroalimentación, PYMES, turismo...

- Desarrollo de un sistema de indicadores de realización y resultados e implementación en programa de seguimiento informático:

La propuesta de esta acción fue realizada por la DGA y el planteamiento inicial fue bien acogido por la Junta Directiva. Para poner en marcha esta iniciativa, se han dado ya los primeros pasos para crear una comisión mixta, de la que formarán parte representantes de la RADR y del Departamento de Estructuras Agrarias del Gobierno de Aragón. Se contratará a una empresa para que ponga a disposición de la RADR una persona cualificada en el ámbito de la investigación dentro la Universidad, para que colabore con la comisión que deberá dirigir el trabajo.

1.2.2. Convenio con Ibercaja

En enero de 2000 se firmó la actualización del convenio con Ibercaja correspondiente al periodo marzo 1999-marzo 2000. Los cambios correspondieron a la aportación económica que fueron de 12 millones, de los cuales 9 eran de libre disposición, más 7 millones en el programa de actividades conjuntas. Además para corregir los problemas puntuales de tesorería, la RADR tendrá acceso a una línea de crédito de hasta 1 millón a tipo de interés cero y con una duración de hasta 6 meses.

Por otra parte, respecto a la financiación del 20% correspondiente a los promotores privados, Ibercaja aplicará unas condiciones especiales, consignadas en el convenio, a los préstamos que se concedan a promotores de proyectos acogidos al programa LEADER.

En estos momentos, se ha cerrado la negociación para su ratificación en Asamblea, del convenio correspondiente al periodo de marzo de 2000 a marzo de 2001, en el que se incluirá el tema del 20 % correspondiente a la gestión de los Grupos, punto que ha provocado el retraso de la firma.

1.2.3. Otros contactos establecidos

Universidad-Facultad de Huesca

Dentro de la vía de colaboración abierta con la Universidad, los responsables del curso de Postgrado en Desarrollo Rural, que se imparte en la Facultad de Huesca, han mantenido varias reuniones con la RADR para intentar establecer líneas de actuación conjuntas.

Dentro de estas conversaciones con la coordinadora del Curso de Gestión de Desarrollo Rural, surgió el verano pasado la posibilidad de que un alumno hiciera prácticas en la oficina de la RADR. Por problemas administrativos no se pudo incorporar hasta el 15 de septiembre y sólo pudo permanecer durante dos semanas. No obstante, se firmó un acuerdo marco con Universa que servirá para posibles futuras prácticas tanto en la RADR como en los Grupos de Acción Local que lo deseen, aunque se establecerá un tiempo mínimo de permanencia.

Instituto Aragonés de Fomento (IAF)

Se ha renovado el convenio de colaboración dentro del programa Emprender en Aragón con el IAF. Este convenio tiene por objeto la cooperación entre el IAF y la RADR en el marco del asesoramiento técnico y promoción del espíritu emprendedor, a aquellas personas que poseen una iniciativa empresarial y pretendan ponerla en marcha en Aragón, incorporándose como entidad integrante de la Red Interorganizacional de Apoyo al Emprendedor.

Consejo Asesor de Radio Televisión Española en Aragón

Un contacto importante ha sido con el Consejo Asesor de Radio Televisión Española en Aragón. El primer encuentro tuvo lugar a instancias de la alcaldesa de La Puebla de Híjar, Juana Barreras, ante los problemas que esa zona de la provincia de Teruel sufre con la cobertura radiofónica, que les impide oír noticias y programas que se emiten desde Teruel, cuya señal es absorbida por la de Zaragoza. Esta situación, parece ser que se produce en otras zonas, además que algunos pueblos todavía tienen problemas con la recepción de la señal de televisión.

En este sentido, el Consejo Asesor de RTVE propuso a la RADR abrir vías de colaboración para denunciar estas situaciones y corregir las deficiencias que surjan. Asimismo, se plantea desde la RADR la posibilidad de que se pueda lograr una participación en algún programa de TVE en Aragón o estudiar las posibles colaboraciones que se puedan llevar a cabo. Sin embargo, todavía no se ha concretado con ellos nada, a la espera que su asamblea decida si da el visto bueno al acuerdo o no.

Red Española de Desarrollo Rural (REDR)

Desde la RADR se han intensificado las relaciones con la Red Española de Desarrollo Rural, de la que Manuel Conte fue nombrado secretario de la Junta Directiva el 27 de julio. El pasado mes de septiembre se mantuvo una reunión en Zaragoza con responsables de comunicación de las comunidades autónomas de Navarra, Castilla-León y Castilla y La Mancha, así como con la responsable de comunicación de la Red Española para tratar de aunar esfuerzos y buscar vías de colaboración en comunicación externa, pero también en la búsqueda de fórmulas de comunicación interna que mejoren la información a los Grupos de Acción Local.

1.3. ÁREA DE COMUNICACIÓN

En el mes de mayo de 2000 se puso en marcha el Área de Comunicación de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) cuyo objetivo fundamental es convertirse en la vía de información tanto externa como interna, así como la elaboración de una revista propia y las actuaciones que tienen que ver con las relaciones externas e institucionales de la RADR.

Durante los primeros meses, el trabajo fundamental fue la preparación de toda la información para editar el libro *El Desarrollo Rural en Aragón. Aragón LEADER* y la organización de la Jornada sobre el Desarrollo Rural en Aragón que se celebró el pasado 23 de junio.

A principios del mes de junio se empezaron a realizar ya los primeros contactos con los medios de comunicación. A través de una carta se les informó de la puesta en marcha de un gabinete de prensa en la RADR desde el que recibirán información de todo aquello que se considere noticia y al que pueden recurrir para lo que necesiten. Asimismo, se mantuvieron diversos contactos telefónicos.

Desde la RADR se envía la información no sólo a la prensa regional (periódicos, radios y televisiones) sino también a aquellas de carácter provincial y local, aparte de los medios con unos contenidos más específicos como Europa Agraria, EfeAgro, Vida Rural, Gaceta Rural, Canal Agro Rural o Agroesfera (TV2). Todas las notas de prensa se envían por fax y por correo electrónico y a la prensa escrita, siempre que es posible, se les facilitan fotografías de los actos, también por e-mail.

Durante estos meses, se han realizado 11 notas de prensa referentes a temas destacados de la RADR, como la celebración de la Jornada de Desarrollo Rural, la presentación de la revista, elección de Manuel Conte como secretario de la Red Española de Desarrollo Rural, y las de los grupos que lo han solicitado para algún tema en concreto.

Por otro lado, en la oficina de la RADR se reciben todos los periódicos diarios editados en Aragón desde la última semana de mayo, fecha en la que se comenzó a enviar diariamente por e-mail a los 13 Grupos LEADER un resumen de prensa. Se pretende ofrecer un servicio de prensa con los principales titulares de los periódicos aragoneses y referenciando todas las noticias que se consideran de interés para los Grupos. Quienes necesitan alguna información la solicitan a la RADR y se les remite por fax.

Para facilitar este servicio se ha informatizado el archivo documental de prensa con la creación de una base de datos sobre información de los Grupos y de la RADR, así como de aquellos temas relacionados, de una u otra forma, con la iniciativa LEADER y el desarrollo rural. Toda esta información está a disposición de los Grupos.

1.4. CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

En la oficina de la RADR se reciben 33 revistas y boletines especializados en temas relacionados con el desarrollo rural. En julio de este año se comenzó a elaborar una base de datos para optimizar la utilización de toda esta información, sobre todo de cara a la solicitud de información desde los Grupos o de cualquier otra institución o particular.

En cuanto a los libros se sigue ampliando el fondo bibliográfico con las aportaciones de la Unión Europea, Grupos LEADER y otras instituciones. Todos ellos están registrados en una base de datos, hasta el momento tenemos 410 registros, clasificados por temas.

Respecto a las consultas de información externa recibidas, han sido este año alrededor de 50, a través de teléfono, Internet y solicitudes en la propia sede. Las instituciones de las que más consultas se han recibido han sido del Instituto de la Mujer, consultas puntuales sobre las ayudas que podían recibir posibles promotoras en el medio rural; de la Universidad, en especial de los responsables del curso de Postgrado en Desarrollo Rural y de la Unidad de Promoción y Desarrollo Provincia de Zaragoza.

Otras entidades que han solicitado algún tipo de información han sido la Fundación Medina-Albaida, la delegación aragonesa de la Asociación Española de Gestores de Patrimonio Cultural o la Fundación Ecología y Desarrollo, entre otros, además de empresas consultoras, estudiantes y particulares en busca de subvenciones y ayudas para sacar adelante sus proyectos. Se ha respondido siempre con la información de la que se dispone en esta oficina, aportando documentación complementaria, en este sentido la edición del libro ha sido de gran utilidad como apoyo documental a las explicaciones.

Por parte de los Grupos llegan, sobre todo, solicitudes de documentación, respondiendo a las referencias de la documentación recibida en la RADR a través del correo electrónico, como las enviadas en el informe semanal, se trata en general de artículos de boletines o legislación-convocatorias y al resumen diario de prensa.

2. RELACIONES INTERNAS

2.1. INFORMACIÓN A LOS GRUPOS DE ACCIÓN LOCAL

Para mejorar la comunicación interna se ha establecido un sistema de envío de circulares. Desde julio de 2000 hasta el 30 de octubre se han enviado las siguientes:

Nº circular	Fecha	Asunto	Medio de envío
1	07/07/00	Propuesta de guión para el primer número de la revista	E-mail
2	12/07/00	Borrador Plan de actuaciones	E-mail
3	13/07/00	Convocatoria reunión para prepara Asamblea REDR y Plan Acciones RADR	E-mail
4	26/07/00	Petición de información para la revista	E-mail
5	28/07/00	Comunicación elección de Manuel Conte como secretario de la REDR	E-mail
6	21/08/00	Documento plan de acciones para entregar en DGA	E-mail
8	30/08/00	Documentación Sobre Programa de Desarrollo Rural 2000-2006	Fax
9	15/09/00	Información y documentación reuniones DGA para plan de acciones	E-mail
10	26/09/00	Acta Junta Directiva nº10, de 12/09/00	E-mail
11	05/10/00	Acta Junta Directiva firmada el 31/10/00	E-mail
12	17/10/00	Acta Junta Directiva firmada el 16/10/00, y borrador de Acta de ese día	E-mail
13	23/10/00	Actas Asamblea a aprobar el 30 de octubre de 2000	E-mail

Además a partir del 25 de mayo se retomó la elaboración del informe semanal que se remite a todos los grupos. Hasta la fecha se han enviado 20 números con la siguiente estructura:

- Temas de la RADR: Se citan brevemente los temas que han ocupado principalmente a la RADR en esa semana.
- Información recibida: Se expone la diferente documentación e información recibida: publicaciones periódicas, monografías, libros, información sobre jornadas y otros eventos, así como pequeñas noticias.
- Legislación: Se seleccionan las referencias publicadas en el BOA y se incorporan las referencias de BOE y DOCE enviadas por el servicio de información CECLIR, al que la RADR está abonado.

Siguiendo en esta línea de comunicación interna, desde la RADR se ha enviado también el Informe de Evaluación del LEADER II elaborado por el Gobierno de Aragón, del que se hicieron las fotocopias correspondientes para cada uno de los trece Grupos.

2.2. REUNIONES Y UTILIZACIÓN DE LA OFICINA

La oficina de la RADR ha servido como lugar de trabajo, no sólo del personal propio de la RADR y de la Junta Directiva, también de todos los Grupos LEADER y otras asociaciones relacionadas con ellos, como la Federación Aragonesa de Turismo Rural (FARATUR), que celebra sus reuniones de junta en la sede de la RADR o a la Asociación Aragonesa de Cultivadores de Plantas Aromáticas y Medicinales (AACUPAM), a la que se le dio permiso para utilizar esta oficina como sede y como lugar de trabajo para la persona responsable de la asistencia técnica. Aquí se han celebrado también en el último año reuniones de proyectos de cooperación como GRUS o Celtiberia, así como de los productores de Artesanía Agroalimentaria.

Por otra parte, a lo largo de este año en la sede de la RADR se han celebrado, aparte de las reuniones de trabajo:

11 Juntas Directivas

13 de octubre de 1999
27 de octubre de 1999
9 de diciembre de 1999
22 de diciembre de 1999
1 de marzo de 2000
21 de marzo de 2000
13 de abril de 2000
22 de mayo de 2000
12 de septiembre de 2000
3 de octubre de 2000
16 de octubre de 2000

4 Asambleas Generales

19 de enero
7 de febrero
3 de julio
30 de octubre

2.3 PERSONAL DE LA RADR

En octubre de 1999 en la RADR trabajaban cuatro personas subvencionadas por un convenio con el INEM, una de ellas a tiempo parcial, cuyos contratos vencían el día 8 de diciembre, y una gerente, Mercedes Barco, en baja maternal, con contrato hasta fin de obra. Para mantener las estructuras operativas, como administración y oficina, así como lugares de reunión y trabajo, se decidió mantener a una persona, con plena disponibilidad en el trabajo, para la elaboración de documentación, preparación de reuniones, realización de la publicación y el Foro previsto. Considerando la finalización a 31 de diciembre de 1999 la prestación de servicios en el caso de Mercedes Barco y la finalización de las contrataciones mediante el convenio con el INEM se acordó que una vez que vencieran todos los contratos se procedería a la contratación de una persona, M^aJosé Marco para la realización de los trabajos enunciados, por seis meses.

Mercedes Barco denuncia su situación. La Junta de la RADR intenta negociar con ella, pero se niega y les remite a su abogado. Finalmente, se va a juicio, en el que el despido se declaró nulo por irregularidades relacionadas con su contrato y por que se le notificó cuando se encontraba en descanso maternal. Se estudió la situación y se decidió prescindir de sus servicios, dada la pérdida de confianza y tras estudiar el coste de las diferentes opciones.

Por otra parte, con el fin de desarrollar el proyecto de la revista y del libro, se decide contratar a una empresa, 134 Comunicación, que pone a disposición de la RADR los servicios de una persona, Melania Bentué, que pasa a desempeñar las tareas de comunicación de la RADR.

Al termino del contrato de M^aJosé Marco, y ante la situación financiera de la RADR, se decide contratarla a traves de LEXIA Consultores, empresa que debía a la RADR los importes correspondientes al proyecto RADISAR.

ANEXO

DOSSIER DE PRENSA

El Príncipe Felipe dedicará doce horas a visitar cuatro localidades de Teruel y mantendrá diez reuniones

El viaje se iniciará en Alcañiz y terminará en Teruel tras pasar por Molinos y Albarracín

REDACCION / Teruel

Cuatro localidades y al menos diez reuniones protocolarias marcarán el recorrido y la estancia del Príncipe Felipe en la provincia de Teruel, el próximo martes, seis de junio.

El heredero de la Corona de España dedicará el segundo de los cuatro días que permanecerá en Aragón a visitar la provincia y tomar contacto con la realidad de la misma a través de los sucesivos encuentros que se le han marcado con representantes de instituciones y colectivos sociales y profesionales.

Don Felipe llegará a Alcañiz pasadas las nueve de la mañana para ser recibido en el Ayuntamiento por la corporación municipal. En la agenda del viaje figura una reunión sectorial con representantes de la industria agroalimentaria aragonesa. Gonzaló Arguilé, consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón, acompañará al Príncipe en este punto del viaje.

En Molinos, pasadas las doce y cuarto de la mañana, Don Felipe descubrirá una placa conmemorativa de su visita a la sede del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo. Aquí mantendrá otro encuentro con los responsables de centros de desarrollo rural de Aragón. Moderará esta reunión el consejero de Obras Públicas, Javier Velasco.

En Albarracín, el Príncipe Felipe podrá almorzar en compañía de los alcaldes de la comunidad histórica. También asistirán los patronos de la Fundación Santa María de Albarracín, representantes de las escuelas taller de Aragón y ex alumnos con iniciativas empresariales. Acompañando a Don Felipe de Borbón estará el vicepresidente del Go-



El Príncipe Felipe, durante su estancia en Calanda, con motivo del centenario de Luis Buñuel, en febrero pasado

Programación especial de TVE-Aragón

El centro territorial de Televisión Española en Aragón producirá un programa especial con motivo de la visita del Príncipe Don Felipe de Borbón, que permitirá seguir en directo la llegada del Príncipe y los primeros actos de su estancia en Aragón. El programa será emitido también por el Canal 24 horas y el Canal Internacional de TVE. Además de la retransmisión, en el programa

también se podrán ver las mejores imágenes de la vida del Príncipe vinculadas a Aragón. El programa contará con la presencia de Antonio Embid, ex presidente de las Cortes de Aragón, de José Luis Corral, escritor e historiador y de Lola Campos, periodista. Además recogerá testimonios de los alcaldes de Huesca, Zaragoza y Teruel y de periodistas de las tres provincias.

bierno de Aragón, José Angel Biel, presidente a su vez de la Fundación Santa María. Tras recorrer el Palacio de Exposiciones y el Ayuntamiento, el

heredero real emprenderá viaje hasta Teruel, donde se le esperará bien pasadas las seis de la tarde. El alcalde de la ciudad, Manuel Blasco, será

el encargado de darle la bienvenida antes de presentarle a todos los miembros de la corporación municipal de la capital de la provincia.

Alcañiz invita a sus ciudadanos a vestir de gala los balcones

El alcalde de Alcañiz, Carlos Abril, ha invitado a sus conciudadanos a que vestan adecuadamente los balcones de sus viviendas con motivo de la visita del Príncipe Felipe de Borbón.

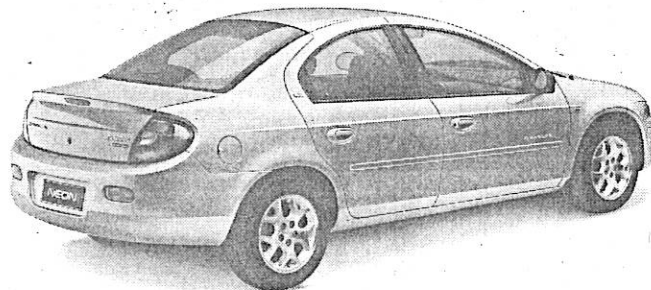
El alcalde, a través de un bando municipal, invita a los alcañizanos a que acompañen al ilustre visitante por las calles del recorrido, cuyo itinerario será la ciudad deportiva Santa María, Plaza de España por la Avenida Galán Bergua, Plaza de San José y subida al teatro.

Carlos Abril confiesa su "satisfacción personal" por la visita del heredero de la Corona española y recuerda que la presencia de Don Felipe se da "siguendo los pasos de su padre, que nos honró con su presencia en el año 1981".

Recorrido peatonal por los símbolos de Teruel

El programa de la visita real contempla que el Príncipe Felipe haga un pequeño recorrido por los principales monumentos de la ciudad y así visitará la catedral, la Plaza del Torico y la torre del Salvador. En la capital de la provincia, Su Alteza Real dedicará un tiempo para reunirse con los directores de los medios de comunicación de Aragón y con los portavoces de todos los grupos políticos que conforman la corporación municipal. Su estancia terminará tras una recepción a representantes de distintos sectores sociales, económicos y culturales.

Nuevo Neon: La entrada al mundo de Chrysler.



SUBA AL NUEVO CHRYSLER NEON y descubre en un turismo compacto toda la calidad de conducción de los grandes Chrysler. Una alternativa de hoy a los coches convencionales. En diseño, economía y prestaciones: exclusiva estructura Cab Forward, 6,3 litros a los 100 km./h. y motor 2.0L de 133 CV. Una nueva forma de entender y sentir la conducción que ahora se pone más a su alcance. DESDE 2.397.000 PTA*. ALTERNATIVE DRIVING.

CHRYSLER

NEON



*Precio recomendado y oferta válida para Península y Baleares. Equipamiento según versiones. IVA, impuesto de matriculación, transporte y gastos de preentrega incluidos.

RIOS MARIN AUTOMOVILES, S.A.

Ctra. de Alcañiz, 68. 44003 TERUEL. Tel. 978 61 73 00. E-mail: rimauto@telefonos.es

LA VISITA DEL PRINCIPE FELIPE

El príncipe Felipe va a conocer la realidad social, económica y política de Aragón a lo largo de cuatro intensas jornadas. Desde mañana lunes, día 5, y hasta el jueves, Su Alteza Real mantendrá reuniones con agentes sociales y ciudadanos, entre otros

Un «master» completo sobre Aragón

■ Don Felipe viajará del 5 al 8 por las tres provincias y mantendrá importantes reuniones de trabajo

J. L. VALERO Zaragoza
La visita del príncipe Felipe de Borbón a la Comunidad Autónoma trasciende a un viaje de contenido institucional o protocolario. El futuro rey de España va a recorrer varios de los principales puntos de interés económico y social de la geografía aragonesa los días 5, 6, 7 y 8 de junio. Y sobre todo, va a conocer de primer mano, por boca de los agentes sociales, económicos, sindicales y empresariales, la realidad de Aragón en todas sus vertientes, desde el medio ambiente y la carencia de infraestructuras, hasta los problemas demográficos y la situación de los sectores productivos. Todo un «master» al completo, en la primera visita de estas características que el heredero de la Corona realiza a una comunidad autónoma, tras la decisión de la Casa Real de aceptar la invitación del presidente de Aragón, Marcelino Iglesias.

La primera jornada, mañana lunes, día 5, tendrá un contenido político e institucional. Don Felipe de Borbón presidirá un especial Consejo de Gobierno de Aragón, en el que cada uno de los consejeros de la DGA le expondrá la situación y problemática de sus áreas de competencia. Una información que reforzará la que con anterioridad le habrá expuesto del conjunto el presidente aragonés, Marcelino Iglesias. Culminará la mañana tras conocer de mano del presidente de las Cortes, José María Mur, y de los miembros de la Mesa y Junta de Portavoces, el desarrollo legislativo de las competencias que Aragón tiene transferidas en virtud del Estatuto de Autonomía.

La visión global será enriquecida a nivel local y provincial a lo largo de los cuatro días por los alcaldes y portavoces municipales de las tres capitales de provincia, ya que el príncipe visitará el lunes el Ayuntamiento de Zaragoza, el martes el de Teruel y el miércoles el de Huesca, así como por las corporaciones de Alcañiz, Molinos, Albarracín, Monzón, Barbastro, Jaca, Sos, Ejea, Tarazona y Calatayud. Todos sin excepción ha mostrado su satisfacción y han destacado la importancia del contenido de las reuniones sectoriales que mantendrá el príncipe.

Felipe de Borbón tendrá una reunión con los responsables y alumnos de la Universidad de Zaragoza, visitará el campus tecnológico del Actur y las principales muestras del alto valor del patrimonio histórico-artístico de Aragón, como el Pilar, La Seo, el Museo Diocesano de Jaca, el conjunto monumental de Sos o el de Albarracín, por citar ejemplos.

Miembros destacados del mundo de la cultura expondrán al príncipe la realidad aragonesa, con sus avances y sus carencias, en esta materia. Empresarios y usuarios de los sectores turísticos y del ocio, del sector del vino, de escuelas-taller, de centros de desarrollo rural, de medios de comunicación, de la industria agroalimentaria, regantes, agricultores, entre otros, también mantendrán reuniones de trabajo con Felipe de Borbón. Al igual que empresarios y sindicalistas.

Interés ciudadano

Todos los corresponsales de HERALDO DE ARAGON en las localidades que forman parte del programa

DIA 5

Zaragoza-ciudad.

- 10,30 horas: Llegada al Pignatelli. Reunión con el Gobierno de Aragón.
- 12,30: Cortes de Aragón. Reunión con la Mesa y Junta de Portavoces.
- 13,50: Almuerzo con representantes institucionales.
- 16,35: Basílica del Pilar. Paseo por la plaza del Pilar.
- 17: Reunión en el Ayuntamiento de Zaragoza.
- 18,15: Visita La Seo.
- 19: Campus del Actur. Reunión con el Consejo de la Universidad.
- 21,35: Cena con agentes sociales.

mente a saludar al príncipe. El contacto directo de Felipe de Borbón con los ciudadanos será constante en todas las localidades. En Zaragoza recorrerá a pie la plaza del Pilar y la de La Seo y en Teruel realizará un recorrido por la ciudad, al igual que en Huesca y en todos los municipios que forman parte de la visita.

Entre los detalles y recuerdos que han suscitado este viaje figuran el dato de que el príncipe de Asturias será el primer miembro de la familia real que visite el Museo Diocesano de Jaca, cuyo director, Miguel Lafuente, recuerda que a la edad de once años don Felipe acudió a ese templo en una excursión escolar y un inoportuno dolor de muelas le impidió culminar al completo la visita, informa Soledad Campos.



Un grupo de turistas visitando el barrio judío de Sos del Rey Católico.

Un encuentro con la historia, la agricultura y el folclore

HERALDO Zaragoza

El príncipe de Asturias recorrerá el día 8 la provincia de Zaragoza y concretamente Sos del Rey Católico, Ejea de los Caballeros, Calatayud y Tarazona. En cada uno de estos puntos se reunirá con la corporación municipal, recorrerá parte de la localidad y visitará obras de restauración de edificios histórico-artísticos. Asimismo, tendrá encuentros sectoriales con representantes de la agricultura y del folclore aragonés.

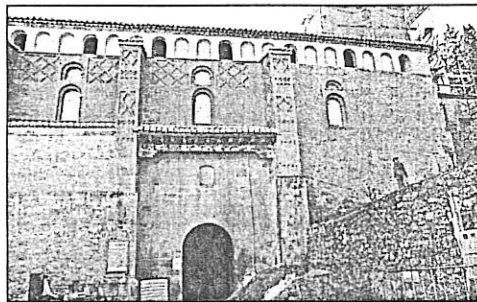
Los vecinos de cada municipio, con su alcalde a la cabeza, han calificado la visita de «histórica». Las

casas y balcones de todas estas localidades están ya siendo adornadas para el evento y se espera la presencia de la mayor parte de sus ciudadanos en las calles que recorrerá a pie el príncipe Felipe de Borbón. El recorrido por Sos tiene relación con la historia de la monarquía española.

Don Felipe será el segundo miembro de la Casa Real que visita Tarazona. La infanta Cristina lo hizo de forma oficial en 1998 por el partido de las estrellas de la liga ASOBAL de Balonmano, en el que participó su marido, Iñaki Urdangarín.

DIA 8-ZARAGOZA

- 9,30: Sos. Recorrido.
- 10,45: Ejea. Reunión con sindicatos y empresarios.
- 12,30: Calatayud. Encuentro con el folclore en el Mesón de la Dolores.
- 14,15: Academia General.
- 17,30: Tarazona. Visita a la catedral.
- 20,30: Museo Provincial de Zaragoza, recepción final.



Exterior de la iglesia de Santa María, de Albarracín

Patrimonio, desarrollo rural y escuelas taller

HERALDO Teruel

El gerente de la Asociación para el Desarrollo del Bajo Martín, José Vicente Querol, considera que la reunión del príncipe con agentes de desarrollo rural contribuirá a la «promoción y proyección» de los grupos gestores del Leader. Los representantes de «Teruel existe» le entregarán una carta con las reivindicaciones y el problema de la despoblación. El presidente del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Jamón de Teruel, Enrique Bayona, resaltará la importancia del sector. El gerente de la Fundación Santa María de Al-

DIA 6-TERUEL

- 10,20 horas: Alcañiz. Reunión con el sector agroalimentario.
- 12,15: Molinos. Encuentro centros de desarrollo rural.
- 14,15: Albarracín. Recorrido ciudadano. Reunión con escuelas-taller.
- 18: Teruel capital. Recorrido ciudadano. Encuentro con medios de comunicación. Recepción a representantes ciuda-



Un grupo de jóvenes en el Museo Diocesano de Jaca

Turismo, cultura, sector del vino y ecología

HERALDO Huesca

Las comunidades de regantes mantendrán un encuentro con el príncipe Felipe en Monzón, ciudad ya visitada por el rey Juan Carlos, como recuerda el alcalde Nicolás Fortuño. También visitará la casa natal de Joaquín Costa. En Barbastro (municipio visitado por los reyes en 1981) se reunirá con el sector vitivinícola y las Denominaciones de Origen del vino de Aragón. Las reuniones con representantes del deporte, turismo, ocio serán en Jaca, ciudad muy ligada a la familia real a juicio del alcalde Enrique Villarroja. Los encuentros con aso-

DIA 7-HUESCA

- 10 horas: Monzón. Encuentro con regantes.
- 11,45: Barbastro. Reunión con las Denominaciones de Origen de los Vinos de Aragón y el sector vitivinícola.
- 13,30: Jaca. Encuentro con representantes del deporte, ocio, turismo (termal y nieve).
- 17,30: Huesca-capital. Reunión con asociaciones ecologistas y con representantes del

HERALDO 4/6/2000

Domingo, 4 de junio del 2000

Visita real
Tema del domingo



Iglesias, anfitrión

El presidente de la comunidad, Marcelino Iglesias, acompañará en todo momento al heredero en su periplo por Aragón. Ambos viajarán en un helicóptero para agilizar los desplazamientos.

El Príncipe conocerá a fondo Aragón

El heredero presidirá un centenar de actos en 13 localidades de la región

El lunes arranca la primera gran visita oficial del príncipe Felipe a Aragón, con

el objetivo de descubrir la realidad de la comunidad. Serán cuatro días de

apretada agenda en los que mantendrá contactos con representantes

institucionales y de la sociedad civil.

EL PERIÓDICO
Zaragoza

Un circuito de casi 1.500 kilómetros, un centenar de actos públicos y privados en 13 localidades, reuniones sectoriales con unas 300 personas, recepciones con más de 1.000 invitados... Los datos muestran por sí solos la intensidad de la visita oficial que el Príncipe de Asturias desarrollará por tierras aragonesas entre el lunes y el jueves de la próxima semana. El objetivo que comparten la Casa Real y el Gobierno autonómico es acercar al heredero a la realidad de la comunidad, por lo que se han programado actos institucionales y contactos sectoriales.

El príncipe Felipe establecerá su base de operaciones en la capital aragonesa, donde llegará a las diez y media de la mañana del lunes. En la entrada principal del edificio Pignatelli, será recibido por el presidente de la comunidad, Marcelino Iglesias, su anfitrión durante la estancia en territorio aragonés, y por las principales autoridades de la región. Iglesias, que acompañará al ilustre invitado en todos los actos oficiales, entiende que la visita permitirá al heredero de la Corona "conocer con precisión, intensidad y detalle una tierra que, por otra parte, no le es desconocida". El príncipe ya pasó un año de su juventud en la capital aragonesa para completar el curso de oficial del Ejército de Tierra.

En la primera jornada de la visita oficial se concentran la mayoría de los encuentros institucionales. Tras la bienvenida y la firma en el Libro de Honor de la comunidad, el Príncipe asistirá a una reunión del Consejo de Gobierno y se trasladará al Parlamento regional para mantener una reunión con la Junta de Portavoces y la Mesa de las Cortes.

Tanto los consejeros como los diputados intentarán trazar al futuro monarca una visión general de Aragón, de su situación actual, de los problemas pendientes y de las expectativas de futuro.

Un almuerzo ofrecido en la Diputación General de Aragón con la asistencia de 84 personas dará paso a una breve visita a la basílica del Pilar, donde el heredero venerará a la Virgen. Se trasladará entonces al ayuntamiento de la capital aragonesa, donde se celebrará una reunión plenaria abierta a un reducido grupo de personas y una posterior junta de portavoces. El programa del lunes se completa con una visita a La Seo y al museo de tapices y el posterior desplazamiento al campus tecnológico del Actur, donde mantendrá un encuentro con el consejo de la universidad y realizará

En cada localidad se han previsto contactos con agentes sectoriales y recepciones ciudadanas

un recorrido por los laboratorios y las zonas de experimentación. La jornada finalizará con una cena con agentes sociales y empresariales a la que asistirán unas 150 personas.

Teruel tomará protagonismo el martes. Un helicóptero permitirá al Príncipe de Asturias recorrer la provincia de norte a sur. El punto de partida será Alcañiz, donde será recibido por la corporación municipal, y tras los habituales honores, mantendrá un encuentro con los representantes de la industria agroalimentaria aragonesa. En cada ciudad se ha pre-

visto un contacto especializado al que acudirá un grupo de alrededor de ocho personas que explicarán a Felipe de Borbón la realidad de la comunidad en diferentes ámbitos.

Molinos será la siguiente escala del viaje. Allí visitará el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo de Teruel y se entrevistará con agentes de desarrollo rural de toda la región. En Albarracín, el invitado de honor almorzará con los alcaldes de esta comunidad histórica, los patronos de la Fundación Santa María y representantes de las escuelas taller. Tras visitar algunos puntos destacados de la localidad, emprenderá viaje hasta la capital de la provincia, donde será recibido por la corporación y, como en Zaragoza, presidirá un acto institucional en el salón de plenos y compartirá unos minutos con los portavoces de los cinco grupos políticos con representación municipal.

Después de un recorrido peatonal, mantendrá una reunión de trabajo con los directores de los principales medios de comunicación de la región y una recepción con significativos miembros de los sectores sociales, económicos, políticos y culturales de toda la provincia.

La visita de su alteza arrancará el miércoles en Monzón y Barbastro. Allí saludará a las corporaciones municipales y mantendrá encuentros con representantes de los regantes y de las denominaciones de origen de los vinos de Aragón. Del Somontano, el príncipe partirá a Jaca, donde se ha diseñado un almuerzo con representantes del mundo del deporte, el ocio, el turismo y la nieve. Posteriormente visitará el museo diocesano para tomar rumbo a la capital oscense. Allí, presidirá un pleno municipal y se entrevistará con asociaciones de protección y conservación de la naturaleza. La cena se ha previsto con un

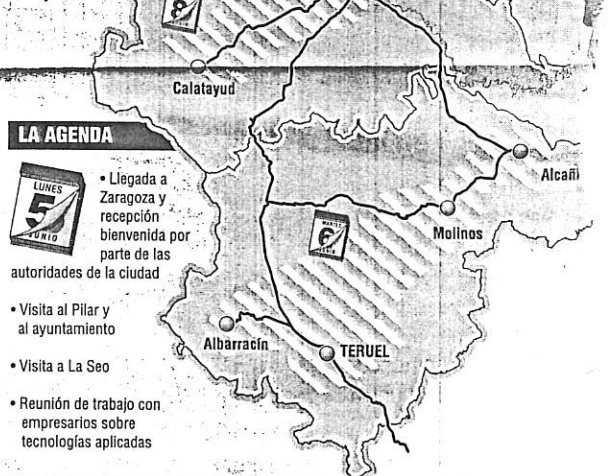
Felipe de Borbón recorrerá 1...



Mañana lunes comienza una visita de Su Alteza Real el Príncipe Felipe por la comunidad aragonesa

En cuatro días recorrerá unos 1.500 kilómetros por las tres provincias. La mayoría de ellos en helicóptero

Asistirá a 40 actos programados y acumulará más de 56 horas de trabajo



LA AGENDA



Llegada a Zaragoza y recepción bienvenida por parte de las autoridades de la ciudad

Visita al Pilar y al ayuntamiento

Visita a La Seo

Reunión de trabajo con empresarios sobre tecnologías aplicadas



Alcañiz Reunión con representantes del sector agroalimentario

Molinos Reunión con agentes de desarrollo rural de todo Aragón

Albarracín Comida con los representantes de la comunidad histórica

Teruel



Monzón Reunión con regantes

Barbastro Reunión de trabajo sobre el vino de denominación de origen

Jaca Comida de trabajo con representantes del mundo del turismo y el deporte

Huesca Reunión con entidades conservacionistas, ONG y personas del mundo de la cultura

grupo de unas 150 personas del ámbito de la cultura.

El jueves, último día de la visita, se dedicará a municipios zaragozanos. Sos, donde realiza uno de los escasos recorridos turísticos previstos, y Ejea serán los dos destinos iniciales. En la capital de las Cinco Villas se encontrará con presidentes y secretarios generales de la patronal y los sindicatos y con responsables de las entidades financieras.

La mañana se cerrará con una visita a Calatayud, donde se ha programado un encuentro con los especialistas en el folclore aragonés. La comida está prevista en la Academia General Militar, para desplazarse posteriormente a Tarazona, donde visitará las obras de restauración de la catedral.

Una recepción con la asistencia de un millar de personas en Zaragoza cerrará la visita oficial del heredero. ■

Una oportunidad histórica

Los invitados a las reuniones sectoriales formularán ante el Príncipe una descripción y un diagnóstico de la realidad que le permitan trazarse una idea de conjunto de la situación aragonesa actual. El heredero se entrevistará con unas 300 personas.



Baño de multitudes

Los alcaldes de las ciudades a las que acudirá el ilustre invitado emitirán bandos para animar a los vecinos a dar al Príncipe la acogida que se merece. El de Zaragoza, José Atarés, ya ha hecho público su llamamiento.

100 kilómetros

Una radiografía exhaustiva

Los colectivos sociales detallarán al heredero la realidad de la comunidad

Agentes económicos

Competitividad e infraestructuras

El presidente de la patronal aragonesa, Miguel Ángel Hidalgo, quiere intentar trasladar al heredero su preocupación por la desvertebración y la necesidad que tienen los empresarios aragoneses de competir en igualdad de condiciones con las regiones históricas. Los secretarios regionales de UGT y CCOO, Jesús Membrado y Enrique Tordesillas, pedirán a Felipe de Borbón que "eche una mano" en temas como el impulso a las infraestructuras, y le transmitirán los problemas demográficos y de aislamiento que sufren muchas comarcas. Además, Tordesillas le recordará la importancia de la reapertura del Canfranc.

Felipe de Borbón se reunirá con diferentes

colectivos para conocer en profundidad la realidad de Aragón. EL PERIÓDICO ha pulsado su opinión para saber qué esperan de la visita real.

Los regantes

"Le diremos que el agua es futuro"

El presidente de la Federación de Regantes de Aragón, José Antonio Rubio, señaló que su mensaje al futuro monarca es "muy sencillo e inequívoco: regulación, regulación y regulación". Rubio señaló que el Príncipe debe saber que el agua es "el petróleo del siglo XXI" y que el futuro de la comunidad autónoma requiere "retener" este recurso. Además, señaló que le dejarán muy claro que el agua es imprescindible para el abastecimiento, para las industrias y el turismo con la esperanza de que influya en la política hidráulica. "La única riqueza que nos queda en Aragón es el agua y es nuestro futuro", aseguró.



EDUARDO BAYONA

Universidad

La gran escuela del valle del Ebro

El rector en funciones de la Universidad de Zaragoza, Juan José Badiola, ha preparado para mañana un encuentro al príncipe Felipe con un grupo de investigadores del Centro Politécnico Superior (CPS) para que conozca parte de la labor de investigación y desarrollo (I+D)

Discurso. Felipe de Borbón, en la Sala de la Corona del Pignatelli.

que lleva a cabo la institución desde hace muchos años. Badiola señaló que el heredero ya estuvo en la universidad hace unos años para abrir el curso académico y le explicó la realidad del campus, por lo que ahora quiere transmitirle el importante papel que desempeña en la sociedad aragonesa. "Es importante que vea nuestro enorme potencial y el papel que desempeñamos en la formación de los aragoneses y del resto de habitantes del valle del Ebro", remarcó.

Hosteleros

"Que sea nuestro embajador"

El presidente de los hosteleros aragoneses, José Ángel Subirá, señaló que espera que el heredero tenga la oportunidad de conocer en su visita a Aragón la

gran variedad de parajes y riquezas históricas y medioambientales que encierran las tres provincias, ya que sería el mejor aval para que "hable bien de Aragón y sea nuestro mejor embajador".

Subirá le explicará en Jaca el próximo día 7 que la comunidad está "en segunda división" en lo que se refiere a turismo y que regiones muy cercanas, como Cataluña, País Vasco y Valencia, gozan de "un peso específico". Este hostelero señaló que el Príncipe podría convertirse "en el valedor" y recordó la explosión de turismo japonés en Mallorca tras la visita del emperador.

Desarrollo rural

Dar a conocer la despoblación

La comunidad autónoma sufre un grave problema de despoblación y el medio rural encuentra serias dificultades para poner en marcha sus iniciativas. Estos son algunos de los puntos del análisis sobre el mundo rural aragonés que Manuel Conte, presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, quiere explicar al Príncipe. Esta institución, que engloba los trece grupos promotores de programas Leader, le hará partícipe de la "enorme importancia" que tienen las ayudas europeas para luchar contra la despoblación y el abandono de los pueblos, dos de los más importantes cuestiones contra las que luchan.

Sector vinícola

Fijar el valor añadido agrícola

Los directivos de las cuatro denominaciones de origen de vino aragonés -Cariñena, Calatayud, Campo de Borja y Somontano- tendrán la oportunidad de mantener un encuentro exclusivo con el heredero, a quien le resaltarán el importante valor añadido que suponen las bodegas para la actividad económica del campo aragonés. El presidente de la denominación Somontano, Mariano Beroz, señaló que el sector vive una época "más o menos boyante" gracias al impulso inversor y al "definitivo relanzamiento" de las denominaciones. Además, confían en que la presencia "masiva" de periodistas sirva para promocionar los caldos aragoneses.



• Sos del Rey Católico
Recorrido turístico

• Eléa de los Caballeros
Encuentro con

eseritantes socioeconómicos

onases
atayud
ragoza
ida en la Academia General Militar

azona

folclórico

ragoza

reso a la capital aragonesa y final

Visita

DIANDEL Paseo Damas 23 ZARAGOZA www.diandel.com

Intel 500 Mhz. + Monitor 15" PHILIPS SÓLO 99.995 Ptas. 74 min. SUPER PRECIO CON CAJA INDIVIDUAL CPU Intel 500 Mhz. Placa Chipset BX - Soporta hasta PIII 550 Memoria 64 Mb. HD 8,4 Gb U-DMA 66 VCA AGP 8 Mb 2D/3D Tarjeta Sonido 16 bits, comp. Soundblaster CD Rom 52x Creative Modem interno 56 Kbps Teclado 108 teclas, W98, con tecla euro 3 años de garantía en monitor y 1 en PC. IVA no incluido

Visita real

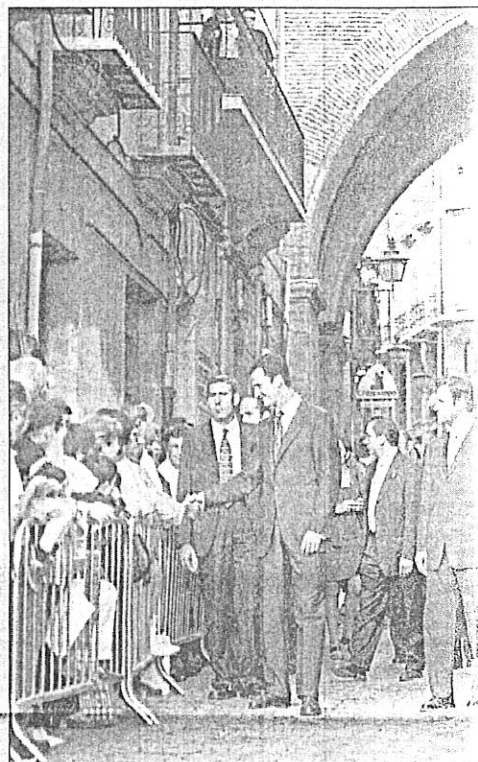
Tema del día



Más calor popular

Las localidades turolenses entregaron su cariño al príncipe Felipe.

LAS IMÁGENES DEL DÍA



Excepcional acogida en Teruel

Los turolenses se echaron ayer a la calle para recibir al Príncipe. Los ciudadanos se volcaron en el recorrido a pie del heredero, que rompió el protocolo

para saludar, como muestra la imagen superior. A la derecha, momento en el que Felipe pasa bajo la torre de San Salvador, exponente del mudéjar.

Las 'herramientas' del medio rural para el desarrollo

Molinos acogió una de las reuniones sectoriales de Felipe de Borbón

R. L. M.
Molinos (Teruel)

Dar a conocer al Príncipe de Asturias las "herramientas" con las que el medio rural aragonés lucha por asentar población y por crecer económicamente. Fue el objetivo de la reunión sectorial que Felipe de Borbón mantuvo ayer en la localidad turolense de Molinos con responsables de distintos centros de desarrollo rural de la comunidad aragonesa, en la sede del que acoge a los municipios del Maestrazgo.

El heredero a la Corona llegó a Molinos procedente de Alcañiz, donde inició su visita a la provincia de Teruel. Acompañado por el presidente aragonés, Marcellino Iglesias, y por el nuevo delegado del Gobierno en Aragón, Eduardo Ameijide, Felipe fue recibido por el alcalde de la localidad, Mateo Andrés, y por el consejero de Obras Públicas, Javier Velasco.

Tras descubrir una placa conmemorativa de su visita en el Ce-

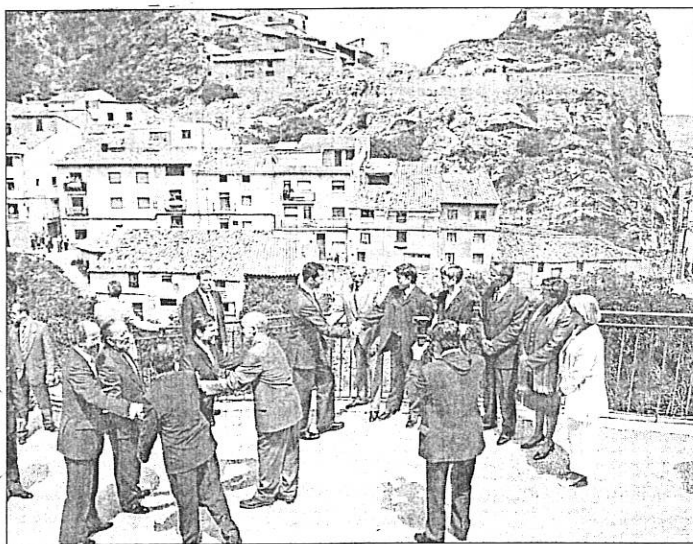
demate (Centro de Desarrollo del Maestrazgo de Teruel), el futuro monarca se reunió con responsables de diversos centros aragoneses, que le explicaron las principales actividades que se llevan a cabo en el medio rural, la mayor parte a través de programas europeos.

El entusiasmo de la gente

"El Príncipe ha podido palpar de manera muy directa el medio rural. Ha visto el entusiasmo de la gente que trabaja en él", comentó satisfecho el alcalde de Molinos tras el encuentro. Mateo Andrés añadió: "También ha podido comprobar que ésta es la zona de España en la que más invierte la iniciativa privada".

El primer edil opinó que el heredero quedó "satisfecho" de las explicaciones recibidas, que abarcaron aspectos de política ambiental, parques culturales y tejido económico y empresarial en los campos agroalimentario y turístico.

Javier Díaz, gerente del Cede-



DE CASTRO / PAFDOS

mate, explicó a este diario que la idea que los responsables de los distintos centros intentaron trasladar a Felipe de Borbón fue la apuesta del medio rural aragonés "por impulsar un modelo original y específico de desarrollo basado en nuestros puntos fuertes".

Díaz señaló que el Príncipe se mostró "muy interesado" por el funcionamiento de estos centros de desarrollo y especialmente por los proyectos relacionados con la sociedad de la información que se han puesto en marcha

(una decena de localidades del Maestrazgo está conectada por videoconferencia). "También le interesa el medio ambiente, pero no de manera obsesiva", dijo el gerente.

El consejero de Obras Públicas, Javier Velasco, resaltó el interés del heredero por conocer "las herramientas con las que el medio rural combate la despoblación".

El Príncipe de Asturias recorrió a pie un tramo de la localidad de Molinos, para alborozo de las numerosas personas (entre ellas,

muchos niños de los centros rurales agrupados de los alrededores) que se acercaron a verlo y a las que no dudó en saludar con cariño.

De esta forma, Felipe pudo ver el barranco de San Nicolás y la obra de ingeniería hidráulica (ideada en el siglo XV) que permite canalizar el agua de riego por debajo de una de las calles del municipio.

Igualmente, se acercó hasta la placa colocada en su honor que identifica desde ahora el *Balcón del Príncipe*. ■

ANECDOTARIO

El antepasado de Jaime de Marichalar

Una de las curiosidades que el alcalde de la localidad turolense de Molinos, Mateo Andrés, contó a Felipe de Borbón fue el hecho de que un antepasado de Jaime de Marichalar, marido de Elena y cuñado del Príncipe, fue comendador de la localidad por la Orden de Calatrava. "Le ha sorprendido bastante y me ha dicho que se lo comentaría a su hermana y a su cuñado", indicó el primer edil de Molinos.

Este municipio turolense, situado en un paraje muy singular del corazón de la sierra del Maestrazgo, fue engalanado para recibir al hijo de los Reyes.

Pero además del parentesco de Aragón y de España durante la recepción a Felipe, en esta ocasión se unieron las de la Unión Europea, que se repartieron el espacio casi a partes iguales. Fue todo un detalle del Maestrazgo sobre la importancia de la integración europea.

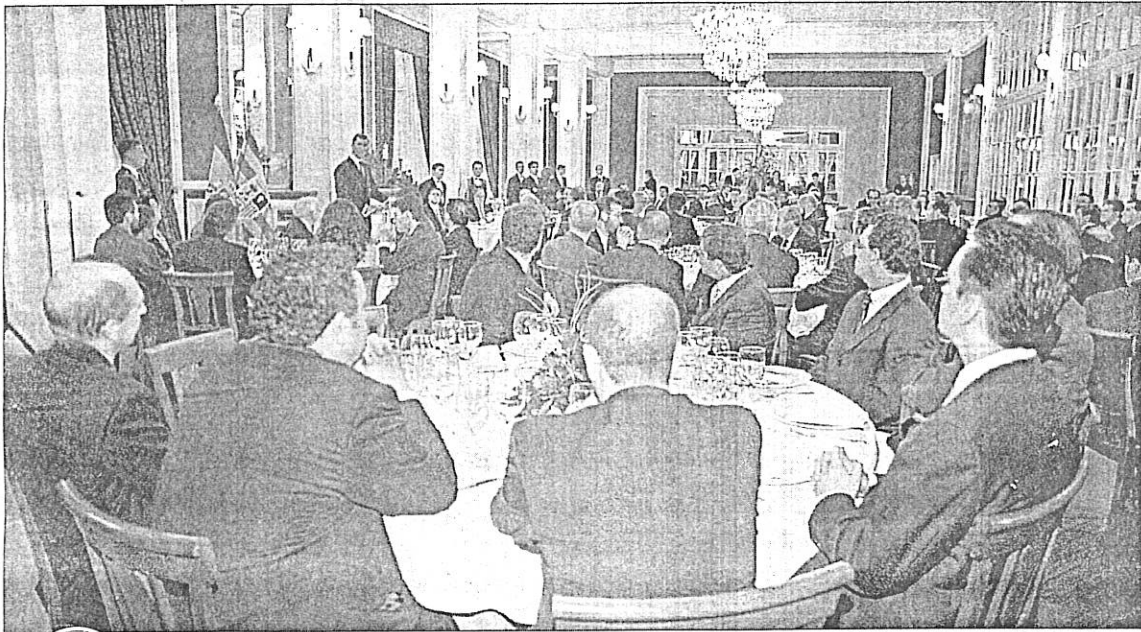
Visita real

Tema del día



Obsequios para el heredero

El primer regalo que recibió fue del Gobierno aragonés: un cuadro de Fernández Molina.



LA AGENDA DE HOY

El Príncipe visitará cuatro localidades turolenses

EL PERIÓDICO Zaragoza

El príncipe Felipe se desplazará hoy a la provincia de Teruel, donde visitará cuatro localidades y mantendrá varias encuentros con representantes de distintos sectores sociales. Su apretada agenda comenzará por la mañana en el Ayuntamiento de Alcañiz. Minutos después, se reunirá con responsables de la industria agroalimentaria aragonesa. Al mediodía, está prevista su llegada a Molinos, localidad del Maestrazgo en la que será recibido por la corporación y en la que dialogará con responsables de centros de desarrollo rural.

El futuro monarca compartirá el almuerzo en Albarracín con los alcaldes de la comunidad histórica de Albarracín, los patronos de la fundación Santa María de Albarracín y profesores y exalumnos de las escuelas-taller de Aragón. Más tarde, visitará el consistorio, firmará en su libro de honor y acudirá a la fundación.

Felipe hará su último desplazamiento a la capital turolense, donde será recibido por el alcalde. Firmará en el libro de honor, intervendrá ante el pleno municipal y después visitará la ciudad. Por la noche, mantendrá un encuentro con directores de medios de comunicación aragoneses y cenará junto a unos 300 representantes sociales, económicos, políticos y culturales de Teruel, entre ellos de la coordinadora Teruel existe.

- **Alcañiz.** El príncipe es recibido por el alcalde, Carlos Abril, y la corporación municipal. Firma en el libro de honor.
- Encuentro con los representantes de la industria agroalimentaria aragonesa.
- **Molinos.** Visita al Centro para el Desarrollo del Maestrazgo Teruel. El alcalde, Mateo Andrés, y el presidente del centro, Pascual Granada, reciben al heredero, quien se reunirá con responsables de centros de desarrollo rural de Aragón.
- **Albarracín.** Almuerzo con los alcaldes de la Comunidad Histórica de Albarracín, los patronos de la fundación Santa María de Albarracín y profesores y exalumnos de las escuelas-taller de Aragón.
- Visita al ayuntamiento y firma en el libro de honor.
- Visita a la fundación y encuentro con una veintena de representantes de escuelas-taller y alumnos con iniciativas empresariales.
- **Teruel.** Visita al ayuntamiento, donde intervendrá el príncipe y el alcalde, Manuel Blasco, tras la firma en el libro de honor. Encuentro con los portavoces municipales.
- Recorrido por la ciudad y recepción del obispo de Teruel-Albarracín, Antonio Algora, y del presidente del cabildo, Pedro Hernández.
- Encuentro con los directores de los medios de comunicación.
- Recepción a los representantes de los sectores sociales, económicos, políticos y culturales de Teruel. ■

Una multitudinaria cena con sindicatos y empresarios

Uno de los salones del Gran Hotel de Zaragoza fue el escenario de la cena con la que finalizó la primera jornada del heredero de la Corona en tierras aragonesas. En su discurso, el Príncipe animó a empresarios y sindicatos a generar riqueza que beneficie a Aragón y a España y les agradeció el esfuerzo que están realizando. Entre los presentes, sólo había tres mujeres.

“Animo a buscar fórmulas que generen riqueza”

Felipe cerró la jornada en una cena con empresarios y agentes sociales y sindicales

C. B. H. Zaragoza

Os animo a explorar y encontrar fórmulas originales que estimulen la generación de riqueza y con ella la permanencia de la población en su ambiente natural”. Este es el mensaje que Felipe de Borbón envió a los aproximadamente 150 empresarios y agentes sociales y sindicales aragoneses que asistieron anoche a la cena con la que finalizó el primer día del heredero de la Corona en Zaragoza. El Príncipe agradeció a los comensales su empeño en hacer “un mejor Aragón que es una excelente forma de hacer una España mejor”.

La velada se celebró en el Gran Hotel de la capital aragonesa, a donde el Príncipe se desplazó procedente del campus universitario del Actur. Felipe de Borbón resaltó que el encuentro fuera tanto para agentes económicos como sociales debido a que “uno y otro son conceptos inseparables, que sólo

LA CURIOSIDAD

Tan sólo una empresaria entre los asistentes

En la cena, sólo había una empresaria, que llevaba un vestido rosa. Las otras mujeres eran la jefa de Prensa de la Casa Real, Asunción Valdés, de naranja, y la presidenta del Consejo Social de la Universidad de Zaragoza, Ángela Abós, que vestía de oscuro. Los restantes asistentes eran hombres y, por tanto, dominaban los trajes grises y negros. Antes de llegar al hotel, Felipe se cambió de corbata y de camisa. Los comensales degustaron una galleta de hortaliza con tacos de foie gras caramelizado, rodaballo con chipirones y coral de centollo; y helado de naranja con crema helada.



Cena. El Príncipe de Borbón, junto al presidente de Ibercaja, Manuel Pizarro.

juntos pueden entenderse”. El desarrollo económico “no es tal si no incluye el de la sociedad de la que nace y en la que se mueve”. Añadió que “la sociedad, por su parte, no puede realizarse plenamente sino en una atmósfera económica adecuada”.

Dinamismo

“Vivís un tiempo de dinamismo empresarial y cohesión social, que os habéis ganado a pulso con vuestro esfuerzo y el de todos los aragoneses, encabezados por vuestras ins-

tituciones”, dijo a su auditorio. Los “rasgos característicos” de Aragón, comentó, merecen “la pena subrayar para que se valore como lo que son: extraordinarios activos con virtualidad económica, aunque no sean tan fáciles de cuantificar como otras variables del proceso”.

Recordó que el próximo jueves, el día último de su visita a Aragón, mantendrá un encuentro con los representantes económicos y sociales, donde tendrá la oportunidad de conocer más de cerca “vuestras aspiraciones, entre las que sé que ocupan

un lugar destacado las relativas a las infraestructuras”. Felipe reconoció además los esfuerzos que se dedican para “ paliar las consecuencias del declive demográfico y del desigual equilibrio entre unas y otras zonas”.

Por ello, les animó a “explorar y encontrar fórmulas originales”, que “estimulen la generación de riqueza” y con ella la permanencia de la población en “su ambiente natural y explotando sus recursos propios, con los que puedan contribuir a incrementar los de todos”. ■

EDUARDO BAYONA

EL HEREDERO DE LA CORONA DE ESPAÑA VISITA LA COMUNIDAD AUTONOMA

Los expertos en desarrollo rural informarán hoy al Príncipe de Asturias sobre la problemática de Aragón

Felipe de Borbón visitará la exposición "Humanistas Alcañizanos" y recibirá el título de "Señor de Albarracín"

REDACCION/ Teruel

El Príncipe de Asturias podrá conocer hoy durante su visita a Molinos los principales problemas de desarrollo rural planteados en las comarcas aragonesas, así como las propuestas de solución planteadas por los técnicos que trabajan en la aplicación de distintos programas Leader de la Comunidad Europea.

En la sede del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate), don Felipe de Borbón presidirá una reunión en la que los máximos responsables de estos programas expondrán las líneas del trabajo realizado y, tras un turno de comentarios, atenderán a las preguntas del Príncipe sobre los temas objeto de trabajo, explicó ayer el secretario del Cedemate, Javier Díaz.

El encuentro, de unos 50 minutos de duración, abordará temas relacionados con educación, agricultura, medioambiente, empresas, patrimonio y despoblación. Este último es uno de los problemas comunes a todas las comarcas representadas en Molinos.

Javier Díaz comentó ayer que, a pesar de lo acuciante de este problema, la exposiciones que se ofrecerán al Príncipe de Asturias tendrán un enfoque positivo "intentaremos trasladar al Príncipe que, a pesar de las dificultades, el territorio aragonés tiene una serie de recursos, como el medioambiente o el patrimonio, que pueden servir como base de su futuro. El reto pasa por encontrar un modelo original e innovador aplicable al desarrollo de estos recursos", añadió.

En Alcañiz, donde Felipe de Borbón, visitará la exposición "Humanistas Alcañizanos del Siglo XVI", será recibido por



El Príncipe Felipe saluda a los zaragozanos que acudieron a recibirle durante su visita

Fabian Simón

"Jamón un millón"

El presidente del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Jamón de Teruel, entregará hoy al Príncipe de Asturias la distinción "Jamón un millón" por su vinculación con la Feria del jamón, de la que es presidente de honor, y por su apoyo al sector jamonero turolense. En el acto que se celebrará en el Parador de Teruel, el Príncipe Felipe recibirá la insignia de oro del Consejo, un Jamón de Teruel con la vitola especial "un millón" y una placa conmemorativa en la que se expresa el agradecimiento al heredero de la Corona por su apoyo al Jamón de Teruel.

el comisario de la misma, el catedrático de Historia, José Maestre. El heredero de Corona mantendrá un encuentro con una representación de personalidades encabezada por el alcalde de la ciudad, Carlos Abril, y por los miembros

de la corporación municipal. Abril impondrá a don Felipe de Borbón la Medalla de Oro de la ciudad.

Por su parte, en Albarracín se hará entrega al Príncipe de un pergamino en el que se detalla el árbol genealógico de

la familia real española hasta el año 1260 y en el que se establece su vinculación con el antiguo señorío de Albarracín. Don Felipe será distinguido con el título de Señor de Albarracín.

El Príncipe compartirá un almuerzo con los alcaldes de los 23 pueblos integrados en la Comunidad histórica de Albarracín y visitará la Fundación Santa María, donde tendrá lugar un encuentro con representantes de las escuelas taller de Aragón.

Gloria García comentó ayer que la visita del heredero supone "un honor y un orgullo", tanto para los vecinos de la ciudad de Albarracín como para el conjunto de municipios de la semana.

Blasco pide a los turolenses que ayuden a engalanar la ciudad

El alcalde de Teruel, Manuel Blasco, ha pedido a los turolenses que engalanen de fiesta los balcones de sus casas para contribuir a la brillantez de la visita del Príncipe de Asturias a la ciudad.

A través de un bando público, Blasco ha expresado su satisfacción por la visita de Su Alteza Real Felipe de Borbón "sentimiento que a buen seguro es compartido por los turolenses", y ha recordado que ésta sigue los pasos de la realizada en 1991 por su padre, el Rey Don Juan Carlos I.

La hora prevista de la llegada del heredero de la Corona a Teruel es las 6 de la tarde, y el público podrá congregarse para presenciar el recorrido de la comitiva Real en las plazas de la Catedral y del Torico, así como en el Paseo del Ovalo.

El alcalde ha solicitado la colaboración de los turolenses a la hora de dar brillantez a los actos previstos "tradicionalmente señala el bando de la Alcaldía- vestimos nuestros balcones de fiesta cuando la ciudad festeja un acontecimiento relevante para el devenir de sus ciudadanos. Entiendo que la presencia en nuestras calles del Príncipe forma parte de ese hecho significativo, por lo que invito a los vecinos de dicho itinerario a representar al resto de la ciudad en la acogida ornamental de Don Felipe, engalanando los balcones para la fiesta".

La presencia del Príncipe de Asturias en Teruel se enmarca dentro de la visita institucional a la Comunidad Autónoma.

Chrysler Voyager: Esto es Vida.

Ahora disfruta en tu Concesionario Oficial de todo un Voyager SE 2.0 por 3.755.000 pta.

Doble airbag de última generación, aire acondicionado sin CFC, dirección asistida, elevavanas eléctrico, siete amplias plazas modulares, cierre centralizado, inmovilizador electrónico antirrobo, retrovisores exteriores con regulación eléctrica... un completo equipamiento para que puedas disfrutar al máximo las cosas buenas de la vida.



MAS DE 8 MILLONES EN TODO EL MUNDO



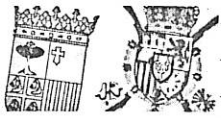
Precio recomendado y oferta válida para Península y Baleares. Equipamiento según versiones. IVA, impuesto de matriculación, transporte y gastos de entrega incluidos.

CHRYSLER

VOYAGER

RIOS MARIN AUTOMOVILES, S.A.

Ctra. de Alcañiz, 68, 44003 TERUEL. Tel. 978 61 73 00. E-mail: rimauto@teleline.es



El consejero de Agricultura, Gonzalo Arguilé, informó ayer al Príncipe de las carencias que tiene el campo aragonés en cuanto a mano de obra estable. Para Arguilé, la solución pasa por una revisión de las políticas de inmigración. El Heredero aprovechó su segunda jornada en Aragón para visitar Alcañiz y Albarracín

VISITA OFICIAL DEL PRINCIPE FELIPE

«El campo necesita inmigrantes»

Los sectores agroalimentarios pidieron apoyo para fomentar la estabilidad de los temporeros en los pueblos

ENRIQUE MORED Alcañiz
El consejero de Agricultura del Gobierno aragonés, Gonzalo Arguilé, y representantes del sector agroalimentario de la Comunidad transmitieron ayer al Príncipe Felipe la necesidad acuciante de mano de obra estable para el campo y apuntaron que, para conseguirlo, es necesario mejorar la política en materia de inmigración. En un encuentro celebrado en Alcañiz, Arguilé manifestó al Heredero que «es preciso regular la inmigración e ir a buscar unos inmigrantes cuya estancia en Aragón «no debe ser temporal».

«Deben venir —explicó el consejero tras la reunión— con sus familias para que resuelvan el problema que tienen en muchas ocasiones los fruticultores aragoneses que, a veces, se encuentran como casi alejados porque tienen que echar mano de gente para coger la fruta que no está debidamente legalizada». A su juicio, «este es uno de los grandes problemas del sector, una dificultad para su desarrollo de la que el Príncipe tomó buena nota».

En la actualidad el Gobierno de Aragón está elaborando, por mandato de las Cortes, un plan demográfico que cuenta con la integración de inmigrantes en las zonas rurales como una de sus principales medidas. Este plan, no obstante, deberá contemplar otras medidas para mejorar la calidad de vida en los pueblos, dado que en diversas ocasiones los inmigrantes han manifestado su deseo de vivir en la ciudad, dado que existen más y mejores servicios. La inmigración se ha demostrado como una solución en determinadas zonas rurales en las que la población está muy envejecida y ya no tiene capacidad de regeneración, por lo que se ha contemplado como una opción para muchas comarcas aragonesas.

En otro orden de cosas, Felipe de Borbón se mostró «encantado» —aseguró Arguilé— con las cifras de la agroindustria en Aragón, que rondó los 330.000 millones de pesetas de producción el pasado año, y, «sobre todo, con los objetivos, que se basan en la seguridad alimentaria y en la calidad». También se interesó por la actividad de las denominaciones de origen.

En el encuentro, participaron los representantes de las denominaciones del Ternasco de Aragón, una delicia que el Príncipe de Asturias pudo degustar en su comida en Albarracín, de las empresas cármicas, del consejo regulador del Jamón de Teruel, de los oliveros turolenses, de los agricultores ecológicos y de los productores de embutidos artesanos, entre otros colectivos.

La prensa también informó al Príncipe

HERALDO Zaragoza
El Príncipe Felipe celebró ayer un encuentro con responsables de los medios de comunicación con presencia en Aragón para conocer de primera mano su visión de la realidad de la Comunidad Autónoma. En esa reunión, celebrada en el Parador de Teruel, participó el subdirector de HERALDO DE ARAGON, José Luis Trasobares, junto con otros nueve periodistas de distintos medios de comunica-

gón y muy interesado en toda la información que está recibiendo en las distintas reuniones sectoriales que se celebran desde que comenzó su estancia en la Comunidad Autónoma.

Los responsables de los medios de comunicación plantearon al Príncipe los problemas que más preocupan a la sociedad aragonesa a lo largo de una reunión que resultó muy agradable y fructífera. Don Felipe, por su parte, ma-



HUMANIDADES

En el marco de su visita a Alcañiz, el Príncipe Felipe recorrió la exposición «Humanistas alcañizanos del S.XVI», una cuidada muestra bibliográfica original de la producción literaria en latín de los principales autores españoles de la época. Aparte de los textos creados por personas que vivieron y nacieron en Alcañiz, la exposición presenta trabajos procedentes de la Biblioteca Nacional y de la Universidad Complutense, entre otras. El comisario de la exposición, José María Maestre, reivindicó la vigencia de las Humanidades en un momento en que van desapareciendo de los planes de estudio.

EN MOLINOS

Una hora duró la reunión que mantuvo el Príncipe en Molinos con representantes de centros de desarrollo rural de Aragón. Los participantes expusieron el funcionamiento del proyecto europeo Leader, la problemática del mundo rural y de los municipios y la importancia de la educación, entre otros aspectos.

El Príncipe se interesó por la labor del CRIET y preguntó en más de una ocasión al responsable de este organismo, Salvador Berlanga, sobre algunos detalles de su actividad. La aplicación de las nuevas tecnologías al mundo rural y las expectativas de futuro de la comarca también despertaron la atención de Don Felipe. «El Príncipe ha palpado la realidad de la gente que vivimos en el mundo rural», declaró el alcalde de Molinos, Mateo Andrés.



El Príncipe recorre hoy Huesca

El programa para la jornada de hoy, día 7, en la provincia de Huesca es:

MONZON

- 10 horas: Llegada al Ayuntamiento. Reunión con las comunidades de regantes.
- 11:20: Paseo. Casa de Joaquín Costa.

BARBASTRO

- 11:45: Visita Ayuntamiento.
- 12:05: Complejo San Julián. Encuentro con representantes de las Denominaciones de Origen de los Vinos de Aragón.

JACA

- 13:30: Llegada al Ayuntamiento.
- 14: Almuerzo con representantes del deporte, ocio y turismo.
- 16:30: Visita al Museo Diocesano.

HUESCA-CAPITAL

- 17:30: Llegada al Ayuntamiento. Acto institucional.



Arriba a la izquierda, la reunión con representantes de la industria agroalimentaria. A la derecha, junto a la alcaldesa de Albarracín. En el centro, un instante del paseo del Príncipe por Alcañiz. Debajo de esta imagen, a la izquierda, visita a la exposición sobre los humanistas alcañizanos. A la derecha, en

EL PRÍNCIPE EN ARAGÓN

Don Felipe visitó cuatro localidades en la provincia

El Príncipe se sumerge en los problemas de Teruel en una jornada caracterizada por el gran afecto popular

EFE

TERUEL. El Príncipe dedicó su segundo día de estancia oficial en Aragón a la provincia de Teruel, donde conoció las vías abiertas por sus habitantes para superar el desequilibrio económico y social que sufre la provincia.

Los problemas que genera el envejecimiento progresivo de su población, el aislamiento en que viven muchos de sus municipios y su despoblación, o los problemas en las comunicaciones, fueron temas que desfilaron por las tres mesas de trabajo que presidió ayer Don Felipe, acompañado por el presidente de la Comunidad, Marcelino Iglesias.

"Nadie debe concebir otra posibilidad, para Aragón y para España, que no sea la de una Teruel dinámica y pujante", afirmó hoy en el Ayuntamiento de la capital turolense dentro del mensaje de ánimo que dirigió a los habitantes de esta provincia.

El programa de trabajo de Don Felipe le llevó a las poblaciones de Alcañiz, Molinos, Albarracín y Teruel capital.

En todos estos lugares Don Felipe comprobó en la calle el afecto con que es recibido en esta tierra, en tanto que en los despachos conoció los proyectos con los que los turolenses preparan su futuro.

En Alcañiz, donde inició su jornada, el Príncipe de Girona, título con el que los aragoneses gustan llamar a Don Felipe, se sumergió en el mar de datos que genera la industria agrícola y ganadera.

Con representantes de todos los sectores relacionados con esta fuente de riqueza, Don Felipe conversó acerca de la escasez de mano de obra, de la necesidad de favorecer la regulación de los inmigrantes, y

de los problemas que genera la despoblación.

La población de la provincia de Teruel, como no se cansan de repetir sus ciudadanos, podría caber casi completa en el Camp Nou, ya que ronda los 120.000 habitantes, es decir, la mitad que hace un siglo.

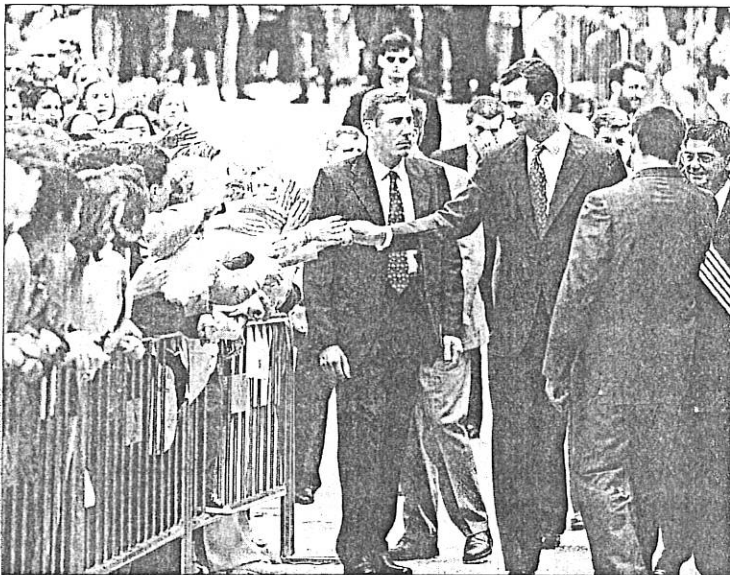
Los empresarios turolenses de las industrias cárnicas, ahora en auge, expresaron ante el Príncipe su intención de dirigir sus negocios para protagonizar no sólo la producción, sino también la transformación, y la orientación que han tomado hacia los productos de calidad, como en el caso del jamón de Teruel, o los aceites.

A bordo de un helicóptero, para ganar tiempo en las distancias que separan a los pueblos, Don Felipe viajó más tarde a la pequeña localidad de Molinos, donde su entusiasta alcalde, Mateo Andrés, está empeñado en incorporar al municipio a lo más avanzado de la sociedad de la información. Andrés, junto a sus colegas de otros 42 municipios del Maestrazgo, conecta su pueblo a través de videoconferencias con otros con similares problemas de despoblación o envejecimiento, o con Bruselas, y por medio de la Red, elabora diarios telemáticos.

El alcalde de este pueblo de 350 habitantes resumió las soluciones informáticas que explicó al Príncipe en una frase: "cualquier municipio, por pequeño que sea, puede ser el centro de mundo".

En Albarracín, Don Felipe fue testigo de la forma en que trabajan las escuelas taller, creadas para recuperar un patrimonio artístico y cultural que ha de atraer el turismo de calidad que quiere la zona.

En Teruel, por último, Don Felipe conoció de la Corporación municipal las necesidades que,



El Príncipe, saludando ayer a los turolenses.

FOTO: CIFRINA POR EL PRÍNCIPE

sobre todo, en el capítulo de las infraestructuras, tiene la ciudad para poder acoger el turismo cultural al que dirige su actividad.

Aquí, en el salón de reuniones del Ayuntamiento, Don Felipe vio como los concejales de los cinco partidos que integran la Corporación coincidían en lamentar que esta sea la única ciudad de la España peninsular que no tiene conexión ferroviaria con Madrid, y que Teruel sea la única provincia que no tiene en su territorio ninguna autovía.

Don Felipe visitó a continuación la catedral de la ciudad, considerada como la capilla Sixtina del arte mudéjar, y pasó por el centro correspondiendo con sus saludos al entusiasmo popular que llevó a las calles a, prácticamente, los 30.000 habitantes de Teruel. Don Felipe pernotó ayer en esta ciudad. Una señora que había acudido a vitorearlo, al saber que el Príncipe dormía en la ciudad se mostraba incrédula por considerar que ese detalle "es mucho para Teruel".



Don Felipe se empapó de la realidad turolense.

EL PRÍNCIPE

MAGNÍFICA IMPRESIÓN

El presidente del Gobierno aragonés, Marcelino Iglesias, se mostró ayer convencido de que

el Príncipe de Asturias se lleva "una imagen precisa de la realidad turolense, con sus claros y sus oscuros, lo que va bien y lo que va mal".

Tras la intensa jornada de trabajo desarrollada por Don Felipe en la provincia de Teruel, Iglesias comentó a los medios de

comunicación que se ha sentido gratamente sorprendido por la actitud "magnífica" que han mostrado los ciudadanos turolenses con el Príncipe.

"No me podía imaginar que la gente le admirara y le apreciara tanto", afirmó el presidente aragonés.

Nuevo Fiat Ducato 14 m³

Si es imposible, cabe.



- Hasta 1.620 kg. de carga útil • Motores de hasta 122 CV • Cuenta revoluciones y dirección asistida de serie
- Asientos regulables en altura • Opción de apertura en furgón a 270° y doble puerta lateral en 2 alturas • Hasta 243 versiones.

Concesionario Oficial:

AUTOLÍDER

Almudévar, 18.

(Zona Industrial).

Tel. 974 21 22 11.

HUESCA.



EL HEREDERO DE LA CORONA ESPAÑOLA VISITA LA COMUNIDAD AUTONOMA



Felipe de Borbón conoció en Molinos los programas de desarrollo rural que se aplican en la provincia

El ilustre visitante descubrió una placa conmemorativa de su estancia en la localidad

M.J.E. / Molinos.

Además de visitar las tres ciudades de la provincia -Alcañiz, Albaracín y la propia capital-, Felipe de Borbón conoció en su periplo turolense la localidad de Molinos, donde se reunió con responsables de programas "Leader" aragoneses para hablar de desarrollo rural.

"Uno de los problemas más fuertes que tenemos en la Comunidad Autónoma es cómo va evolucionando la demografía y cómo se puede asentar la población en el medio rural. El Príncipe está muy interesado en conocer esta problemática, y ver qué herramientas estamos empleando para luchar contra ella", declaró Javier Velasco, consejero de Obras Públicas, que junto al alcalde del municipio, Mateo Andrés, recibió al Príncipe de Asturias.

Para Andrés, el representante de la Casa Real eligió Molinos "porque el Ayuntamiento fundó en su día, junto con otras organizaciones, el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo, y con las políticas de desarrollo rural que está llevando a cabo está considerado el mejor de toda Europa".

Felipe de Borbón, además de celebrar la reunión, descubrió una placa conmemorativa de la visita, y recibió una pequeña escultura de acero, magnesio y alabastro realizada por Florencio de Pedro, en la que "he querido representar todo lo que es el parque cultural del Maestrazgo", manifestó el artista, artífice del Parque Escultórico de Hinojosa de Jarque.

Para terminar su estancia, Felipe de Borbón dio un paseo por la localidad, junto al barranco de San Nicolás, entre el entusiasmo de sus habitantes que lo vitorearon.



El Príncipe, desde una balconada de Molinos, observa hacia algún punto que le señala Mateo Andrés

El estreno de un mirador

"El balcón del príncipe" es el nombre que pasa a recibir un pequeño mirador que hay sobre el barranco de San Nicolás que cruza el pueblo, y en el que Felipe de Borbón de detuvo con curiosidad durante su paseo a pie. Con esta iniciativa, "hemos querido honrar la visita del príncipe", manifestó el alcalde, Mateo Andrés.

El regidor explicó otras curiosidades al ilustre personaje, como que un antepasado de su cuñado, Jaime de Marichalar, fue comendador de Molinos de la Orden de Calatrava, entre los siglos XVII y XVIII. También le contó la historia del barranco, una obra del siglo XV que realizó la citada orden militar -junto a la iglesia gótica- y que permitió el regadío de la huerta.

Ante la visita real, el Ayuntamiento emprendió la restauración del pintoresco barranco en la que han trabajado numerosos especialistas, con ayuda del personal municipal y de todo el pueblo.

Un autógrafo para los niños

La gente menuda hizo bastante "bulto" en Molinos, ya que sólo los más pequeños de los 130 niños del CRA (Colegio Rural Agrupado) -que abarca diez localidades- no estuvieron para recibir al Príncipe. Al salir de la sede del CEDEMATE, estrechó las manos de todos, y les firmó un autógrafo: "Al colegio Somontano-Bajo Aragón, con todo mi afecto: Felipe, Príncipe de Asturias". Una niña de Esteruel y un chico de Ejulve, Iratxe e Iván, fueron los encargados de solicitarlo,

con un folio y un sencillo bolígrafo "Bic" azul en mano.

"Hemos llevado un temario sobre la monarquía, hemos trabajado dándole relevancia al acto, para nosotros es un momento importantísimo", explicó la profesora Gloria Puerto.

Marco, alumno, manifestó que "me parece muy bien la visita, no ha venido a ningún pueblo pequeño, tenía muchos para escoger y ha elegido este". Pero teme que "al final en Molinos no quedará nadie, porque no hay trabajo".



Los escolares del CRA, en espera de la llegada del Príncipe

A.G.

HAZTE AQUÍ SOCIO **Próxima apertura!!**

MUVI BANK

mnia Informática **C/ BOLIVIA, 1**

PLAN DE FORMACION E INSERCIÓN PROFESIONAL DE ARAGON 2000

CURSOS DIRIGIDOS A DESEMPLEADOS

ESPECIALIDAD	DURACIÓN	LOCALIDAD	INICIO	FINALIZACIÓN
Comercial de Seguros	450 h.	Teruel	12/06/00	31/10/00
Ofimática	125 h.	Teruel	26/06/00	02/08/00

CURSOS GRATUITOS

DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA:

- Fotocopia del D.N.I.
- Fotocopia de la tarjeta de demanda de empleo actualizada

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES EN:
LEN Centro de Formación Teléfono: 978 620 727
Avda. Segorbe, 5 - Teruel

IMPARTIDO POR: **LEN** CENTRO DE FORMACION

COFINANCIADO POR: **GOBIERNO DE ARAGON**

UNIÓN EUROPEA Fondo Social Europeo

EL HEREDERO DE LA CORONA ESPAÑOLA VISITA LA COMUNIDAD AUTONOMA



Don Felipe conoció el Teruel vivo y sus reivindicaciones

El Príncipe supo de varios proyectos de desarrollo rural

Los turolenses le transmitieron su deseo de mejorar su calidad de vida

Los sindicatos le recriminaron no haber acudido a la cuenca minera

REDACCION / Teruel

El Príncipe Felipe conoció ayer de cerca la firme voluntad de los turolenses de seguir viviendo en su tierra con unos niveles de confort similares a los de otras zonas del Estado español. El heredero de la Corona española supo de estas inquietudes desde circunstancias, puntos de vista y proyectos diferentes, y todo ello en medio de una calurosa acogida popular. Los sindicatos le recriminaron no haber pasado por la cuenca minera, la más deprimida ahora de la provincia.

Felipe de Borbón dedicó ayer toda la jornada de su visita a Aragón a recorrer tierras turolenses. Al Príncipe le fueron explicados varios proyectos de desarrollo en zonas rurales, así como iniciativas y peticiones de la capital provincial. El heredero quedó sorprendido de la belleza de los parajes turolenses que conocía por primera vez, a la vez que se empapó de la realidad de las reivindicaciones y aspiraciones de los habitantes de esta tierra.

En este sentido, Felipe de Borbón comentó al final de la jornada en un encuentro con directores de medios de comunicación aragoneses, que había comprobado de cerca el drama que suponía para algunos turolenses, y para los aragoneses en general, poner en marcha proyectos que luego topaban con la dificultad de salir adelante por falta de gente para gestionarlos. El Príncipe aseguró estar muy sensibilizado con el problema de la despoblación y se mostró partidario de poner en marcha cuanto antes planes de atracción de inmigrantes.

Cordial con todo el mundo

El heredero se mostró extraordinariamente cordial con todo el mundo a lo largo del periplo por Teruel. Rompió el protocolo en varias ocasiones y se esforzó por saludar y satisfacer los deseos de contactar con él por parte del público y de las personas que acudieron a los diversos encuentros sociales y de trabajo en los que participó.

En estos encuentros, Felipe de Borbón conoció de cerca en Alcañiz las actividades del sector agrario, que en el Bajo Aragón constituye un capítulo socioeconómico fundamental; supo de las actividades de los centros rurales de desarrollo en Molinos; se le explicó el funcionamiento, los éxitos y los problemas de



Los paseos de Felipe de Borbón por localidades turolenses, como éste de la capital, estuvieron llenos de gran calor popular

Antonio García



El Príncipe Felipe saluda a los miembros de la corporación local de Alcañiz

las escuelas-taller y la labor de restauración y formación de la Fundación Santa María, en Albarracín; y también contactó con los responsables municipales de la capital turolense, donde se le incidió en las necesidades de la ciudad y de la provincia.

El Príncipe animó públicamente a los turolenses a seguir luchando por la mejora de sus condiciones de vida; mientras más en privado reconocía el déficit de servicios que padece la España interior, y por tanto, esta provincia aragonesa. Responsables de "Teruel existe" le trasladaron su convicción de que los pro-

blemas turolenses son específicos y más crudos que los de otras zonas interiores, por lo que necesitaban un tratamiento más contundente. El Príncipe se mostró convencido de que con una mejora efectiva de las comunicaciones, las posibilidades de Teruel se incrementarían mucho.

Preocupaciones y posibilidades de desarrollo

El Príncipe Felipe explicó a los directores de los principales medios de comunicación de Aragón que había delectado preocupaciones comunes (fundamentalmente relativas a despoblación y falta de infraestructuras) por parte de los colectivos sociales y políticos turolenses con los que había contactado. En el mismo encuentro, el heredero reconoció que su capacidad de influencia en medios políticos para trasladar estas inquietudes es limitada, pero que sin duda trataría de incidir sobre todos estos aspectos. Felipe de Borbón insistió en que esta tierra tiene futuro, por la resolución de sus gentes, por las posibilidades que centró en el sector turístico y agroalimentario, y por su situación estratégica en zonas desarrolladas del Estado español.

ALTO ARAGÓN

Organizada por la RADR, tendrá lugar mañana en la capital aragonesa

Jornada para analizar la incidencia de programas de la UE en el medio rural

ALTOARAGÓN/EFE

HUESCA/ZARAGOZA.- Una jornada organizada por la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) debatirá mañana las oportunidades que los programas europeos han aportado para el desarrollo de los municipios aragoneses, así como el futuro de estas iniciativas. La jornada fue presentada ayer en rueda de prensa por Manuel Conte, presidente de la Red, integrada por los trece grupos de acción local que existen en Aragón para gestionar los Leader: Bajo Martín, Gállego-Sotón, Calatayud, Jiloca-Gallocanta, Maestrazgo, Mar de Aragón, Mezquín Matarraña, Moncayo, Monegros, Prepirineo, Sierra de Albarracín, Sobrarbe-Ribagorza y El Somontano.

Esta jornada contará con representantes de la Unión Europea, del Ministerio de Agricultura, del GA y de la RADR.

En las ponencias, que se celebrarán en el Edificio Pignatelli de Zaragoza e inaugurará el presidente aragonés, Marcelino Iglesias, se debatirá sobre la economía y la actividad empresarial en el medio rural, el patrimonio cultural y la Red Natura 2000, y la sociedad de la información y las nuevas tecnologías. Además, se dará cuenta



Presentación de la jornada, ayer en Zaragoza.

de los nuevos programas operativos para el periodo 2000-2006 y otras iniciativas comunitarias, y del Desarrollo Rural en España, a la vez que se procederá

a la firma del convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón y la RADR, y se presentará el libro "El Desarrollo Rural en Aragón. Aragón Leader".



SERVICIO ESPECIAL

Presentación. Manuel Conte, en el centro, presentó ayer la jornada de debate, que tendrá lugar mañana.

El entorno rural analiza la aportación de los programas europeos

Las oportunidades y las iniciativas respaldadas por la UE e impulsadas en los municipios aragoneses serán objeto de debate mañana en un encuentro anual

EL PERIÓDICO
Zaragoza

Una jornada organizada por la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) debatirá el próximo viernes las oportunidades que los programas europeos han aportado para el desarrollo de los municipios aragoneses, así como el futuro de estas iniciativas.

La jornada fue presentada ayer en rueda de prensa por Manuel Conte, presidente de la Red, integrada por los trece grupos de acción local que existen en Aragón para gestionar los proyectos Leader: Bajo Martín; Gállego-Sotón; Calatayud; Jiloca-Gallocanta; Maestrazgo; Mar de Aragón; Mezquín Matarraña; Moncayo; Monegros; Prepirineo; Sierra de Albarracín; Sobrarbe-Ricagorza y El Somontano.

sobre la Economía y la actividad empresarial en el medio rural; el Patrimonio Cultural y Natura 2000; y La Sociedad de la Información y las Nuevas Tecnologías, de acuerdo con los cambios experimentados en la sociedad y con las nuevas economías que están contribuyendo al mantenimiento de los habitantes en los pueblos.

Además, se dará cuenta de los nuevos programas operativos para el periodo 2000-2006 y otras iniciativas comunitarias; y del Desarrollo Rural en España, a la vez que se procederá a la firma del convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón y la Red de Desarrollo Rural.

Manuel Conte precisó que estas jornadas pretende servir para hacer un balance de lo que las iniciativas y la aportación de

EL DATO

Un ejemplo imaginativo

Una de las últimas aportaciones a la unión de proyectos de desarrollo rural nació en Aragón y se denomina Espacio Celtiberia. Grupos ADRI de comarcas aragonesas, de las dos Castillas y La Rioja presentaron el pasado mes de mayo en Daroca su iniciativa, consistente en potenciar un espacio común en el que se asentaron los celtiberos e integrar historia, gastronomía, arte, turismo y otros muchos elementos en torno a una civilización que persiste en

Según el presidente de la RADR, "de cada peseta pública se han movilizado cuatro pesetas privadas", lo que supone que es "la Comunidad autónoma que mejor ha gestionado el servicio público" gracias al apoyo de la iniciativa privada.

No obstante, apuntó que los pueblos aragoneses todavía presentan problemas que hay que resolver, como la pérdida progresiva de la población, de ahí la importancia de la implicación de la administración pública con medidas que contribuyan a mantener los habitantes de estos municipios y para que los proyectos se extiendan a todo el territorio.

Con su actividad, Conte precisó los grupos Leader realizan una apuesta por el desarrollo económico cuando cuestan de trabajo, complementando las

Encuentro sobre el futuro de los pequeños municipios

EUROPA PRESS Zaragoza

La Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) organiza mañana en Zaragoza unas jornadas que pretenden dar a conocer la situación actual de los pequeños pueblos de Aragón y las iniciativas comunitarias existentes para ellos. La RADR es un colectivo que agrupa los 13 centros de desarrollo en los que se lleva a cabo el programa Leader.

El Encuentro sobre el desarrollo rural en Aragón, que tendrá lugar en el edificio Pignatelli, contará con la participación de representantes del Gobierno autónomo, de la Unión Europea y de la universidad. También estarán presentes técnicos que trabajan en el medio rural. Según el presidente de la RADR, Manuel Conte, con el comienzo de Leader Plus y Proder en Aragón se abre una nueva etapa en la Red, porque se consolidan todos los objetivos planteados desde su creación.

Conte hizo un balance positivo de los resultados del programa Leader y de la idea de trasladar estos programas a los pueblos más pequeños. «Estas ayudas han significado un renacer importante al amparo de nuevas formas de ocio», apuntó. Añadió que el turismo ha sido el sector que más financiación ha recibido. Conte insistió en que en el encuentro se debatirán los problemas que sufre el medio rural y los proyectos que sirvan para frenar la despoblación.

El Leader II ha creado 1.600 puestos de trabajo durante los últimos cinco años

Unas jornadas sobre desarrollo rural destacan la eficacia del programa

HUGO MIQUELE / Zaragoza

El proyecto europeo de desarrollo rural Leader II ha creado 1.600 puestos de trabajo en la comunidad en los últimos cinco años. Una cifra que demuestra la eficacia del programa y la necesidad de que los trece grupos de acción local existentes puedan acceder a la nueva línea de ayudas para la creación de empleo en el medio rural denominado Leader Plus. Así lo pusieron de manifiesto los ponentes de las Jornadas sobre Desarrollo Rural que se celebraron ayer en Zaragoza y en las que participaron diversos especialistas de la Unión Europea y del Ministerio de Agricultura.

Gonzalo Arguilé, consejero de Agricultura del Gobierno aragonés, defendió ayer "la continuidad e impulso a estas iniciativas" para lograr el "asentamiento y el bienestar de la población en el medio rural". Arguilé señaló que el proyecto Leader II ha supuesto la inversión de 28.000 millones de pesetas, de los que 19.000 fueron aportados por la iniciativa privada. Mayoritariamente, se han destinado a la creación de pequeñas empresas, donde el 40% del empleo creado es femenino, y a proyectos de mejora del medio ambiente.

El proyecto Leader II se ha desarrollado durante el quinquenio 1995-1999. Ahora, la Unión Europea ha preparado un nuevo programa entre el año 2000 y el 2006, denominado Leader Plus que cuenta con unos 80.000 millones de pesetas para todo el Estado español.

Inicialmente establece que las comarcas beneficiadas del programa deben tener entre 10.000 y 100.000 habitantes, lo que dejaría fuera a zonas como el Maestrazgo turolense, donde el Leader II ha logrado grandes resultados.



Gonzalo Arguilé, ayer, en las jornadas celebradas en Zaragoza Fabián Simón

Sin embargo, según aseguró ayer Manuel Fábregas, representante de la UE, el programa establecerá "excepciones" para las zonas despobladas, que permitirían su inclusión.

Delimitaciones comarcales

Arguilé también insistió en la necesidad de que los mapas de las zonas sujetas a un proyecto Leader se asemejen lo más posible a las delimitaciones comarcales ya que "la propia Unión Europea exige a las administraciones autonómicas coherencia territorial".

El programa Leader Plus arranca con un ligero retraso ya que todavía no se ha aprobado el plan de desarrollo rural de la UE que incluye los diversos planes de subvención. Después, debe recibir el

visto bueno del Ministerio de Agricultura y de los correspondientes gobiernos regionales.

En este sentido, José Álvarez, jefe del Área de Iniciativas Comunitarias del Ministerio de Agricultura, reconoció cierto retraso y señaló que todavía se está en "fase de conversaciones" con las comunidades para fijar los criterios de distribución de la partida correspondiente a España.

Al finalizar las jornadas, el consejero Arguilé firmó un convenio de colaboración con la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, como muestra de apoyo a la labor realizada por este organismo que durante los últimos años ha coordinado los trece programas Leader de Aragón, cinco de ellos (Cedemate, Omezyna, Asiader, Adri y Adibama) en Teruel.

Ayer se celebró una jornada organizada por la RADR

El mundo rural apuesta por su desarrollo futuro

ALTOARAGÓN

HUESCA.- Más de un centenar de personas asistieron ayer a la Jornada sobre Desarrollo Rural en Aragón, organizada por la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR), en la que participaron destacados ponentes y desde donde se lanzó una apuesta por el futuro. El presidente de la Red, Manuel Conte, inauguró el seminario, que se cerró con la presentación del libro en el que se hace balance de las actuaciones realizadas en Aragón a través del programa Leader y con la firma de un convenio entre la RADR y la DGA.

En su intervención, Conte destacó la importancia que esta iniciativa de la UE ha tenido para el desarrollo de los pueblos y que, a pesar de "los recelos que despertó en su momento, ha demostrado su validez en el medio rural". No obstante, ante la presencia del representante de la Dirección General de Agricultura de la UE, Manuel Fábregas, del director general de Estructuras Agrarias del GA, Mariano Sanagustín, y del Jefe del Área de Iniciativas Comunitarias del Ministerio de Agricultura, José Álvarez, Conte subrayó que todavía "queda mucho por hacer" e hizo hincapié en la repercusión que puede tener el Leader Plus, la iniciativa comunitaria que se va a poner en marcha para el periodo 2000-2006 en las zonas rurales de Aragón.

Manuel Fábregas comentó que "no hay fondos de la UE salvadores. Es el conjunto de todos ellos el que puede hacer real el desarrollo rural". Asimismo, indicó que, a pesar de lo que muchos creen, los programas Leader sólo son el 2,5 por ciento de todos los fondos de la UE, unos 2.000 millones de euros para todos los países, de los que 496 se destinan a España. En cuanto al Leader

Plus, recordó que, aunque una de las premisas es que se aplique en lugares de menos de 100.000 habitantes y de más de 10.000, habrá una excepción para las zonas despobladas.

El jefe del Área de Iniciativas Comunitarias del Ministerio de Agricultura afirmó que hay que garantizar una continuidad al trabajo que se está haciendo desde los pueblos más allá del 2006, fecha en la que terminará los programas de desarrollo rural.

El director general de Estructuras Agrarias del GA hizo un balance positivo del Leader en Aragón desde todos los puntos de vista.

PALABRAS DE ÁNIMO

Por su parte, el presidente aragonés, Marcelino Iglesias, dedicó unas palabras de ánimo hacia quienes viven y trabajan en el medio rural y mencionó la necesidad de que estos programas abarquen todo el territorio, al tiempo que recordó que esta Comunidad todavía tiene pendientes cuestiones como la resolución de los problemas de infraestructuras y los del agua.

El medio ambiente fue otra de las cuestiones importantes. Domingo Jiménez, director de la Agencia Europea de Medio Ambiente, afirmó que dentro de "diez o veinte años será una ventaja vivir en el medio rural. Aragón debe estar atento a todos los cambios que se producen".

Por último, el consejero aragonés de Agricultura, Gonzalo Arguilé, que clausuró la jornada, recordó que el Leader II ha supuesto una inversión de 28.000 millones de pesetas en Aragón, y consideró que los grupos de acción local tendrán que coincidir cada vez más con las delimitaciones comarcales.

JORNADAS LOS PONENTES DESTACAN LOS LOGROS DE LOS PROGRAMAS LEADER

Los expertos en desarrollo rural piden más ayudas para los pueblos

La Jornada sobre Desarrollo Rural se cerró ayer con la convicción de que queda mucho por hacer para que los pequeños pueblos de la Comunidad cojan el tren del progreso. Los expertos destacaron los logros consegui-

dos con los programas de ayudas europeas y resaltaron la importancia que tendrá en los próximos seis años la iniciativa Leader Plus. El presidente de Aragón reclamó que estas subvenciones lleguen a todo el territorio.

HERALDO Zaragoza

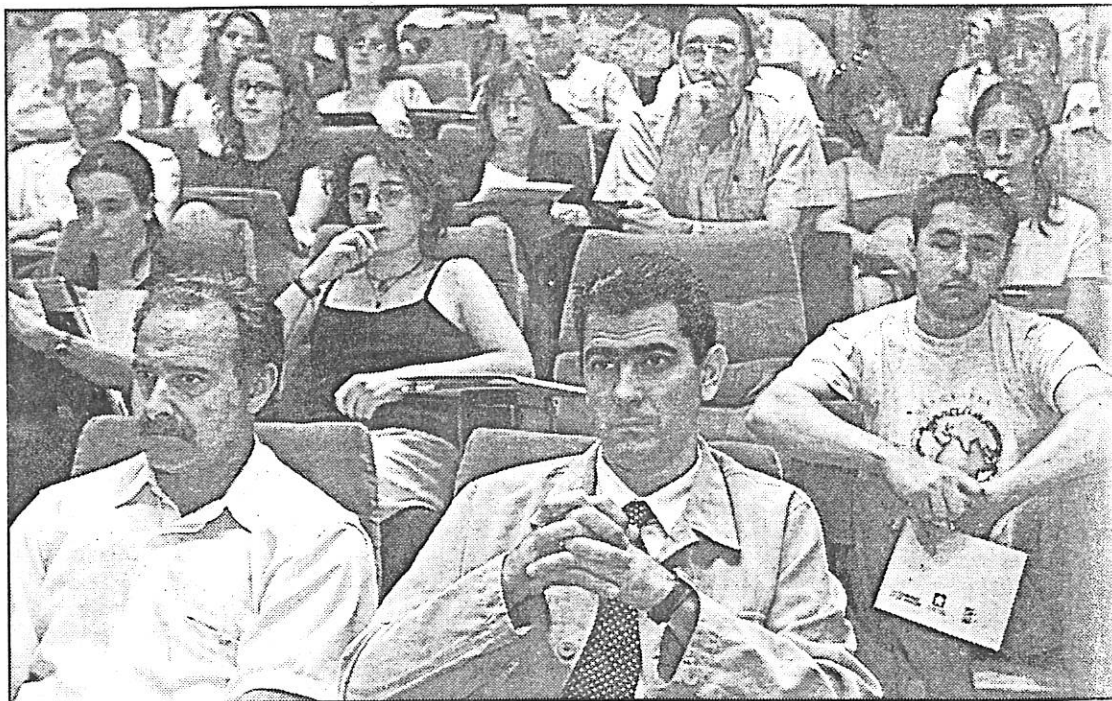
El presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR), Manuel Conte, afirmó ayer en la inauguración de la Jornada de Desarrollo Rural que «todavía queda mucho por hacer» para favorecer el progreso de los pequeños municipios. No obstante, Conte resaltó la importancia del programa comunitario Leader para el desarrollo de los pueblos y aseguró que «a pesar de los recelos que despertó en su momento, ha demostrado su validez en el medio rural».

La Jornada sobre Desarrollo Rural en Aragón se cerró con la presentación del libro en el que se hace balance de las actuaciones que se han llevado a cabo en Aragón a través del programa Leader y con la firma de un convenio entre la RADR y la DGA.

Conte hizo hincapié además en la repercusión que puede tener el Leader Plus. Esta iniciativa se pondrá en marcha durante los próximos seis años en las zonas rurales de Aragón para facilitar un desarrollo rural integral.

No hay fondos salvadores

Manuel Fábregas, de la Dirección General de Agricultura de la UE, comentó a las más de 100 personas que se acercaron a la jornada que «no hay fondos de la UE salvadores. Es el conjunto de todos ellos el que puede hacer real el desarrollo rural». Indicó que, a pesar de lo que muchos creen, los programas Leader sólo suponen el



Esther Cosío

Imagen del público que acudió ayer a la Jornada de Desarrollo Rural

2,5 % de todos los fondos de la UE, unos 2.000 millones de euros para todos los países, de los que 496 se destinan a España.

José Álvarez, jefe del Área de Iniciativas Comunitarias del Ministerio de Agricultura, afirmó que hay que garantizar una continuidad al trabajo que se está haciendo desde los pueblos más allá del año 2006, fecha en la que terminarán los programas de desarrollo rural. Acerca del Leader Plus, dijo que se ha incrementado

en más de 30.000 millones de euros con una dotación total de 496.000 millones de euros.

El director general de Estructuras Agrarias del Gobierno de Aragón, Mariano Sanagustín, hizo un balance positivo del programa Leader en Aragón desde todos los puntos de vista: inversión, empleo, dinamismo social, número y calidad de los proyectos. «La principal enseñanza del Leader II ha sido que por muy deprimida que sea una zona es posible que la pobla-

ción se implique en procesos de desarrollo», agregó.

También estuvo presente en el debate el presidente de Aragón, Marcelino Iglesias, quien dedicó unas palabras de ánimo hacia quienes viven y trabajan en el medio rural. Iglesias mencionó la necesidad de que estos programas abarquen todo el territorio y recordó que la Comunidad todavía tiene pendientes cuestiones como la resolución de los problemas de infraestructuras y los del agua.

Arguilé cree que el Leader Plus debe dejar una "impronta para el futuro" del medio rural

"Los grupos de acción local tendrán que ir coincidiendo con las comarcas"

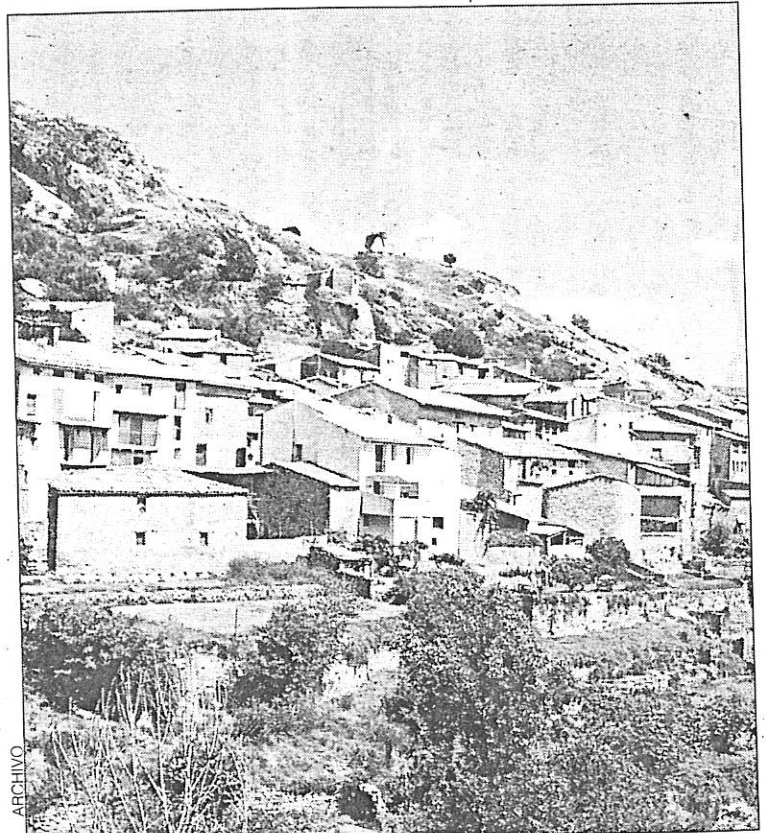
ALTOARAGÓN

HUESCA.- El consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón, Gonzalo Arguilé, considera que los grupos de acción local, encargados de gestionar los fondos de los programas europeos Leader, deberán coincidir cada día más con las delimitaciones comarcales de Aragón, "ya que la propia Unión Europea exige a las Administraciones autonómicas coherencia territorial". Una vez concluidos los Leader I y II, y de cara al próximo Leader Plus, el consejero insta a estos grupos a agilizar su funcionamiento y al Ministerio de Agricultura a que defina el papel que van a jugar tanto las Comunidades autónomas como los grupos de acción local en el periodo 2000-2006.

Estas reflexiones y peticiones fueron realizadas por Arguilé en la clausura de la Jornada de Desarrollo Rural en Aragón, celebrada el pasado viernes en Zaragoza bajo la organización de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR).

En su intervención, recordó que la aplicación del Leader II ha supuesto una inversión de 28.000 millones de pesetas en Aragón entre 1995 y 1999. En el programa han participado 450 municipios, con una población conjunta de 233.409 habitantes, y se han creado 1.600 empleos. Por ello, considera que "la continuidad e impulso a estas iniciativas es clave para avanzar en el asentamiento y el bienestar de la población en el medio rural", ya que "el Leader II nos ha demostrado que, por muy deprimida que sea una zona, es posible que la población se implique en el proceso de desarrollo".

Gonzalo Arguilé destaca que la política de desarrollo rural está considerada ya por la Unión Europea como "el segundo pilar"



Los Leader han dinamizado determinados sectores del medio rural oscense.

de la Política Agraria Comunitaria, al tiempo que afirma que las iniciativas que se ejecuten dentro del Leader Plus "tienen que dejar una impronta para el futuro en las zonas de desarrollo de los programas".

NUEVA ETAPA

Arguilé precisa que, a pesar del éxito de la aplicación del programa Leader II, "se han detectado algunos puntos débiles como cierta incoherencia territorial de algunos grupos de acción local, necesidad de más colaboración entre ellos y de reflexión de futuro con respecto a estrategias y objetivos". Ahora, el Leader II deja paso al Leader Plus, del 2000 al 2006, y a la PAC.

DER (Programas de Desarrollo Rural).

El Leader Plus establece la integración en una red única de todos los territorios rurales de la UE, tengan o no acceso al Leader, así como de todos los agentes de desarrollo rural, "y aquí puede jugar un papel clave la Red Aragonesa de Desarrollo Rural". El apoyo del Departamento de Agricultura a este trabajo se plasma en el convenio de colaboración firmado (también el pasado viernes) con la RADR. Según el acuerdo, esta consejería aporta 8 millones de pesetas y la colaboración de su personal técnico, mientras que la RADR pone a disposición medios técnicos y humanos para gestionar y coordinar determina-

Los trece grupos aragoneses presentan los datos obtenidos a finales del 99

Balance del Leader II: casi 28.000 millones de inversión y 1.600 empleos

Redacción. Zaragoza

Los trece grupos de acción local que desarrollan Leader II en Aragón celebraron el pasado 23 de junio una jornada especial destinada a presentar el balance de esta iniciativa comunitaria a las instituciones políticas y a la sociedad en general.

En el acto, al que asistieron más de 120 personas, también estuvo presente el presidente del Gobierno de Aragón, Marcelino Iglesias, quien señaló que "la dinamización de los grupos Leader debería ser una fórmula magnífica para que la población pudiera volver a vivir a nuestro territorio".

Según los datos pertenecientes a diciembre del 99 (fecha en la que finalizó la concesión de proyectos aunque algunos todavía tienen que ejecutarse a lo largo del actual ejercicio), la inversión total asciende a los 28.000 millones de pesetas distribuidas entre 3.286 acciones que han generado alrededor de 1.600 puestos de trabajo.

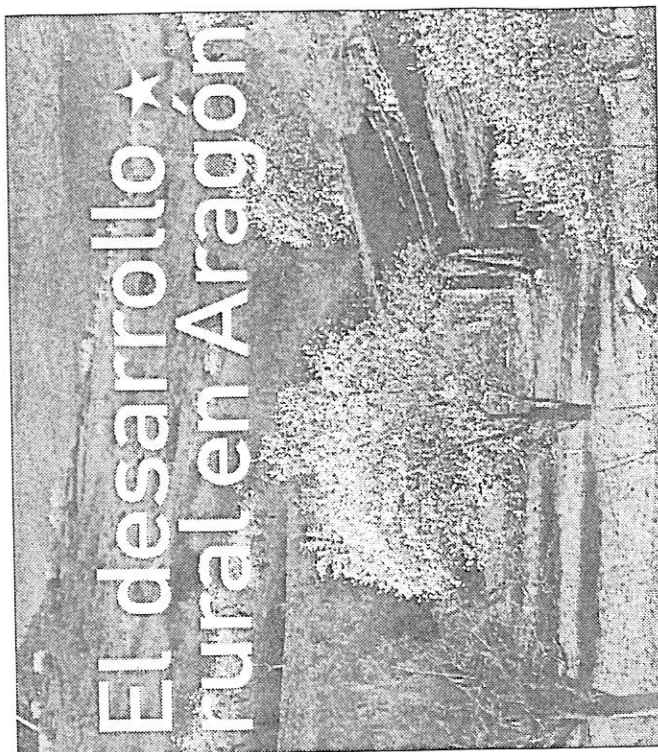
"Aragón puede presumir de estas cifras, ya que de cada peseta pública, el promotor privado a invertido cuatro", destaca el

presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, Manuel Conte.

PRODER Y LEADER+

La importancia de estas cifras amplía las expectativas de los próximos programas de desarrollo rural: el Leader+ y el Proder. Sobre el primero, el jefe del Área de Iniciativas Comunitarias del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Alvarez, apuntó que, actualmente, se encuentra en la fase en la que las diferentes regiones comunitarias deben presentar sus programas para que la Unión Europea decida qué zonas podrán participar de la iniciativa. Sobre el Proder, Alvarez aseguró que, este programa que durante su anterior etapa sólo se aplicó a las zonas calificadas como Objetivo 1, se va ampliar a toda España, con la pretensión de que cada autonomía tenga la gestión de sus grupos de acción local.

En todo caso, la presentación de estas conclusiones, además de abrir perspectivas de futuro para el medio rural, puso de manifiesto que "por muy deprimida que sea una zona, es posible que la población se implique en pro-



Portada del libro que presenta el balance del Leader II en Aragón.

cesos de desarrollo", tal y como destacó el director general de Estructuras Agrarias del Gobierno de Aragón, Mariano Sanagustín.

EL TURISMO Y LAS PYMES

Según los responsables de la RADR, de las seis medidas que ha apoyado la iniciativa Leader II, el turismo ha sido la más dinamizadora. Así, más de 650 acciones han creado 505 empleos y han mantenido 470, de los que la mayor parte, son temporales.

Respecto a la medida referente a pequeñas empresas, artesanía y servicios, se han puesto en marcha más de 850 proyectos que han creado 746 empleos

y mantenido 1.658; mientras que el apoyo a la comercialización y valorización de la producción agraria ha generado 214 puestos de trabajo y ha conservado 501. Asimismo, los grupos Leader han logrado que empezaran a funcionar 283 ideas sobre conservación y mejora del medio ambiente que han creado 68 empleos, y han organizado casi 250 cursos y seminarios de formación.

Gran parte de los puestos de trabajo de nueva creación han sido ocupados por mujeres y jóvenes, uno de los objetivos prioritarios que marcará la próxima etapa del Leader.

ALTO ARAGÓN

El presidente de la Red Aragonesa fue elegido en la asamblea general de Madrid

Manuel Conte asume la Secretaría de la Red Española de Desarrollo Rural

ALTOARAGÓN

HUESCA. - El presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR), Manuel Conte, fue elegido el jueves secretario de la Red Española de Desarrollo Rural en el transcurso de una Asamblea General en la que se renovó la totalidad de la Junta Directiva. A partir de ahora la Presidencia estará ocupada por Antonio González, de la Red de Castilla-La Mancha, mientras el puesto de vicepresidente lo desempeñará Juan Manuel Fernández, de Andalucía, y el de tesorero Francisco Fernández, de la Red de Asturias.

Para Conte, comienza una etapa ilusionante y en la que se quiere dar un impulso a la Red. En este sentido, el presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, a la que pertenecen los trece grupos que en Aragón gestionan la iniciativa comunitaria LEADER, destacó que una de las principales misiones que tiene en este momento la Red Española es implicar al MAPA para que apoye de forma clara a los grupos de acción local, cuya labor en el medio rural "nadie puede discutir. Este es uno de los puntos que más preocupa, precisó, porque se está trabajando ya en el nuevo programa LEADER Plus, destinado al desarrollo de las zonas rurales y desde Aragón siempre se ha defendido que todas las zonas puedan acceder a esta iniciativa.

El nuevo equipo, elegido por mayoría, comenzará su trabajo



Manuel Conte junto al presidente electo, Antonio González.

el lunes para trazar las líneas de actuación que se desarrollarán a corto, medio y largo plazo. Entre sus objetivos destaca la necesidad de potenciar la red paralelamente al desarrollo de redes regionales, llevar a cabo un servicio a los grupos de acción local sin duplicar lo que se hace ya desde las comunidades autónomas y colaborar en las activi-

dades organizadas por las redes regionales.

Asimismo, la nueva Junta Directiva insistirá en la necesidad de implicar a las instituciones en el desarrollo rural, ya que hay elementos "para pensar hay nuevas posibilidades económicas que hacen que los pueblos puedan pensar en el futuro".

Conte es el nuevo secretario de la REDR

Zaragoza. – El presidente de la Mancomunidad de Monegros y de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) fue elegido el pasado jueves secretario de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR), en el transcurso de una Asamblea General, en el que se renovó la junta directiva. La RADR acoge los trece grupos que en Aragón gestionan la iniciativa comunitaria Leader. – E. P.

EN LA CALLE

El presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural y de la Mancomunidad de Monegros, el concejal de Grañén Manuel Conte, fue elegido el jueves en Madrid secretario de la Red Española de Desarrollo Rural durante una asamblea general que renovó la totalidad de la junta directiva. A partir de ahora la Presidencia estará ocupada por Antonio González, de la Red de Castilla-La Mancha, mientras el puesto de vicepresidente lo desempeñará Juan Manuel Fernández, de Andalucía, y el de tesorero Francisco Fernández de la Red de Asturias. Para Manuel Conte, con la elección de la nueva Junta Directiva comienza una etapa que calificó de «ilusionante» y en la que se quiere «dar

un impulso a la Red Española de Desarrollo Rural». En este sentido, el presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, a la que pertenecen los trece grupos que en Aragón gestionan la iniciativa comunitaria Leader, destacó que una de las principales misiones que tiene en este momento la Red Española es implicar al Ministerio de Agricultura para que apoye de forma clara a los grupos de acción local, «cuya labor en el medio rural nadie puede discutir», dijo Conte. Este es uno de los puntos que más preocupa, porque se está trabajando ya en el nuevo programa Leader+, destinado al desarrollo de las zonas rurales y desde Aragón siempre se ha defendido que todas las zonas puedan acceder a esta iniciativa.



Manuel Conte y Antonio González, secretario y presidente, respectivamente, de la Red Española de Desarrollo Rural

29 DE JULIO DE 2000
HERALDO DE HUESCA

MANUEL CONTE ASUME LA SECRETARÍA DE LA RED DE DESARROLLO RURAL

• [RNE-1, Informativo 13,30] Marisa Márquez.- Manuel Conte, presidente de la Mancomunidad de los Monegros, asume hoy la Secretaría de la Red Española de Desarrollo Rural. El organismo integra 170 grupos de acción local que participa en la gestión de los programas Leader Plus.

Carlos Reguero.- Manuel Conte ha indicado que la Red de Desarrollo Rural pretende dar un impulso a su estructura, potenciar la participación de todas las comunidades y la creación de la red europea. Pretende ser un grupo de presión ante el Ministerio de Agricultura y ante las comunidades autónomas con las que quiere estrechar lazos de relación fluidos. El objetivo es trabajar juntos para fijar la población y crear riqueza.

Manuel Conte.- Estos proyectos de desarrollo rural pretenden ir creando condiciones para fijar población, en el medio rural, más todavía, atraer nuevos pobladores porque sino no podemos tener futuro, podemos tener una renta más o menos elevada pero sin habitantes no hay servicios, no hay centros de salud, no hay colegios, por lo tanto se trata de eso, de luchar en eso. Y estas estructuras, sabiendo como estamos trabajando todos, nos sirven para todos y es un lobby, es un grupo de presión ante las instituciones y ante todos para luchar.

Carlos Reguero.- El Centro de Desarrollo de Monegros tiene prácticamente finalizada la redacción de la estrategia de desarrollo para la que solicitará la financiación europea, frenar la despoblación, crear nuevos yacimientos de empleo, extender las nuevas tecnologías e integrar Monegros en las redes europeas, son algunos de los puntos básicos de este proyecto.

Manuel Conte.- La mujer tiene que tener un papel predominante en ese futuro, si la mujer asume un papel de más protagonismo, al menos es lo que exige Bruselas, ese es un punto fundamental, el otro son las nuevas tecnologías, luego lo que es medio ambiente y patrimonio, que es otro de los puntos claves en el que habrá que apoyarse. Por lo tanto es muy importante que lo elaboremos con muchas capacidad, con mucho entretenimiento, y que sobre todo participen todos los sectores.

El Desarrollo rural de Aragón a debate

El pasado 23 de junio la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) celebró las Jornadas sobre Desarrollo Rural en Aragón.

El encuentro, organizado en colaboración con el Gobierno de Aragón, tuvo lugar en Zaragoza en el edificio Pignatelli y contó con la presencia del presidente aragonés Marcelino Iglesias así como con la intervención de representantes de la Administración y de expertos y técnicos en desarrollo rural, que ofrecieron su visión sobre la situación actual y las perspectivas de futuro del medio rural aragonés.

Las actividades empresariales, el patrimonio cultural y la red Natura 2000 fueron, junto con las nuevas tecnologías, temas protagonistas de las ponencias que se sucedieron a lo largo del día.

La Jornada propició el análisis de los programas de desarrollo en España así como el debate sobre las nuevas iniciativas comunitarias que se desarrollarán en el periodo 2000-2006.

Al final de la jornada se presentó el libro El Desarrollo rural en Aragón. Aragón Leader, editado por la RADR en el que se recogen las actuaciones de los trece grupos de acción local, los resultados de Leader II, fruto del esfuerzo común de personas, asociaciones e instituciones que han apostado por el futuro de nuestros pueblos y han sabido responder a los desafíos que planteaba la iniciativa.

La firma del convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón y la RADR, que contribuirá a revitalizar las zonas rurales de la comunidad autónoma, cerró una jornada en la que participaron unas 150 personas y en la que se dieron la mano el pasado y el futuro de nuestras zonas rurales por cuyo desarrollo todos los participantes aseguraron que continuarán trabajando.



Rueda de prensa en la que se presentaron las Jornadas sobre Desarrollo Rural en Aragón

CARA A CARA
Presidente de Desarrollo Rural

MANUEL CONTE LABORDA

M

Christián Peribáñez

Manuel Conte lleva en la sangre la vocación por el mundo rural. Quizá esta herencia la deba al recuerdo de su abuelo que ya en 1920 se confesaba «canalista» y luchaba por llevar el agua hasta los Monegros. Hoy, Conte es presidente de aquella Mancomunidad y su ánimo y dedicación siguen en esa misma línea «en los últimos años el proceso comarcalizador me ha entusiasmado. Creer plenamente en estas asociaciones llena. Son capaces de crear instrumentos políticos en el medio rural para poder defender unos recursos, que no suponen un sistema económico, sino que son un medio de vida». Manuel Conte dice que, sin luchar por estos objetivos que son los que valen la pena, la política sería aburrida. No en vano, él es ganadero y propietario de una pequeña explotación agraria que es lo que me da de comer.

Conte es también presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, en la que los trece grupos de acción local que la integran se encargan de gestionar en Aragón la iniciativa europea de promoción Leader, que recopila recursos de los fondos estructurales y cuyo propósito es el de impulsar las expectativas de futuro de la población rural. «Estamos ahí para «sacar jugo» de las políticas activas de la Unión Europea en el medio rural. Llevamos años trabajando para evitar la pérdida de población en Aragón» afirma Conte, profundo conocedor del problema.

PREGUNTA. Después del éxito del proyecto Leader II en el que se invirtieron cerca de 2.400 millones. ¿qué expectativas despierta Leader Plus, la nueva versión de las ayudas para los próximos seis años?

RESPUESTA. Dada la buena experiencia anterior, lo importante es la continuidad del éxito. Se trata de proyectos pilotos y de innovación que garanticen la permanencia de la gente y la atracción de nuevos pobladores. La Comunidad Europea ya ha publicado la convocatoria y ahora los grupos de acción local preparan sus propuestas hasta el 2007.

P. En ediciones anteriores las prioridades de reparto han sido las relacionadas con el turismo rural, la industria agroalimentaria, las pymes y la artesanía. ¿Cuáles son los criterios de reparto de estas ayudas?

R. Del mejor modo posible para facilitar un desarrollo rural íntegro. Las iniciativas que generan puestos de trabajo son de vital importancia, así como también las medidas por la emancipación de la mujer, por la conservación del medioambiente, el patrimonio... Al desarrollar estos programas, la gente se identifica con su territorio, ecosistema y folklore, y el que la iniciativa salga del propio habitante es un criterio de definición del Leader.

P. La iniciativa supone el 2,5% de todos los fondos de la Unión Europea, unos 2.000 millones de euros para todos los países de los cuales 496 se destinan a España ¿qué va a ocurrir con la entrada a la UE de los países del Este?

R. La ampliación de la UE supone que estos fondos de desarrollo irán a los países que estén por debajo de la renta media y, con el ingreso de nuevos miembros, menos desarrollados, España ya no lo estará. A partir del 2006 la PAC será distinta y la estrategia en estos seis años es clara: hay que implicar a diputaciones y ayuntamientos para que nuestro proyecto mediante estas instituciones tenga una continuidad con financiación del Estado y las Comunidades Autónomas.

P. Sólo en la Mancomunidad de los Monegros el Leader II creó 339 puestos de trabajo, de los que un tercio fue para la mujer, ¿es el empleo un arma contra despoblación?

R. Lo que ahora teorizamos no es nuevo, ya en la época romana se hablaba de la atracción de la gente del medio rural por la metrópoli. Contra la despoblación, la actividad económica que genere puestos de trabajo es clave. Es un pez que se muere de la cola: se pierden servicios y se produce el éxodo de población, porque no está el médico, el maestro cierra la escuela... En cambio, nunca como ahora se había valorado tanto el medio ambiente y los espacios abiertos. La agricultura y ganadería, que no garantizan puestos de trabajo, seguirá siendo lo fundamental en el medio rural, pero la llegada de la tecnología abre nuevos horizontes que suponen la generación de empresas de servicios que crean empleo. Es importante abarcar la atracción por lo urbano como un concepto cultural.

«Oponerse a los trasvases ya no es considerado progresista»

P. ¿Otra alternativa a la despoblación para corregir la tendencia de pirámide invertida podría ser la inmigración, tan candente en nuestros días?

R. Se da el fenómeno de los «nuevos pobladores». En Francia llaman «neo-rurales» a las personas que son de un territorio, que han emigrado a la capital y luego vuelven a vivir fuera suele ser más atractivo, porque más frente al medio rural que está más enraizado en las costumbres. El mo-



“
Confío en que nuestra solidaridad no consista en tener que emigrar



el perfil

Manuel Conte nació en Robles hace 55 años y, aunque lleva mucho tiempo en política, no duda en considerarse progresista y de izquierdas. Durante dos mandatos al comienzo de la democracia española fue alcalde de Grañén, para después pasar a la Diputación General de Huesca donde fue portavoz de IU. Lleva otros dos mandatos como presidente de la Mancomunidad de los Monegros y de la RADR.

El pasado 27 de julio Manuel Conte fue elegido secretario de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR), apuntalando así la presidencia que desde hace dos mandatos ostenta de la misma organización a nivel regional (RADR).

de América Latina es interesante, porque hay sitios en Aragón en los que es imposible el ascenso de población con los propios medios, sino es con la llegada de «nuevos pobladores» que vengan de fuera. En Aragón, la política con extranjeros e inmigrantes es fundamental.

P. La fórmula de inversión privada con los Leader es un éxito. Pero ¿la falta de infraestructura básica no depende más de la administración pública?

R. La inversión en Leader Plus en comparación con otras actividades supone muy poco dinero, está para dinamizar economías atareadas, porque hay cosas eficaces que no requieren grandes inversiones. Pero, por ejemplo, las comunicaciones, las vías sí que son «empresas mayores».

P. La Administración Pública lleva la voz cantante

en la infraestructura hidráulica, también de actualidad con el Nuevo Plan Hidrográfico Nacional.

R. Para un monegrino como yo, la lucha por el agua es algo genético. Creo que no estamos en el mejor momento. Ha habido un cambio de opinión, antes los que luchábamos por tener agua éramos progresistas, ahora parece que no es así. El agua es vital, un bien determinante en el siglo que viene, y hay que regularla lógicamente defendiendo los intereses de los ciudadanos. Participo de la política del Gobierno autónomo y espero que con la prometida conclusión del Plan de Riegos del Alto Aragón, dejaremos resuelto el problema.

P. Con la polémica de los trasvases en la disputada España de las autonomías y con su experiencia al frente de una Mancomunidad, ¿qué ventajas presenta la forma de asociación natural por encima de la estrictamente política? ¿cómo puede la cooperación superar las barreras interregionales?

R. Se está haciendo miedo con el problema de los trasvases. Creo que hay que estar en el mundo y ser solidarios, pero sin renunciar a ser aragoneses. Cuando tengamos resueltos nuestros problemas, nuestras necesidades básicas (acabar el plan de regadío, ilo que el Estado prometió hace 80 años), es de sentido común ser solidario. Espero que nuestra solidaridad no consista en tener que emigrar después, como ha pasado históricamente en Aragón.

P. ¿Qué futuro aguarda a nuestros pueblos cuando en el desarrollo rural parece paradójico que las nuevas actividades no pueden prescindir de la estirpe más antigua como es la agricultura?

R. Es difícil de compatibilizar pero, aún conscientes de nuestra base fundamental, hay que valorar recursos que causan recelo para la gente del campo, y que ahora demuestran que se pueden rentabilizar. Las nuevas tecnologías y las redes telemáticas hacen que haya profesiones que se puedan desarrollar a la perfección desde una casa de campo. También contamos con el ejemplo de las energías renovables, como la hidráulica, la eólica y las púas con los purines de cerdos, para resolver un problema medioambiental.

El auge del turismo rural

Manuel Conte relata como «hace unos días estaba en Robles, mi pueblo natal, en lo que había sido una pequeña granja casi abandonada, donde con una pequeña inversión se ha puesto un asador que todos los días está lleno». La historia ilustra cómo se mueven las piezas en el nuevo escenario del mundo rural.

El turismo rural, ya sea con ejemplos de hostelería, campings o espacios de ocio, está a la orden del día y es capaz de lograr un pequeño milagro moderno «generar puestos de trabajo y fijar la población. El importante freno que supone para la despoblación está por encima de cualquier duda que pueda ac-

char en su horizonte, como lo es la del posible encarecimiento de los alrededores, «la renta sube, pero hay más riqueza para todos, antes no había nada y ahora un restaurante lleno».

También el escrupuloso cuidado que se debe tener con el entorno natural es en ocasiones puesto en entredicho, «en los Monegros hay una estepa única en Europa, pero hoy el turismo no puede suponer un problema porque en un territorio tan inmenso hay suficiente espacio para todo y para todos», afirma Conte, que lamenta que «conocemos nuestros valores, pero es preciso que nos lo haga ver la gente de fuera».

Por si el auge del turismo rural no encontrara suficientes argumentos de peso, además la situación y condiciones geográficas de nuestra comunidad la hacen idónea para las nuevas exigencias a las que se enfrenta esta modalidad de turismo como son los paquetes de ocio (actividades como el barranquismo, ala delta, parapente...) «Siempre llega gente de Madrid que «se pasa de vueltas» y necesita descansar. Pueden venir al campo y en ningún sitio están tan cerca de sí mismos. Eso tiene un valor en la sociedad en que vivimos y hay que descubrirlo porque el que se va a ir a vivir al campo es presidente de la RADR».

Renovación de la junta directiva de la Red Nacional de Desarrollo Rural

Redacción. Zaragoza

La renovación de la Junta Directiva de la Red Nacional de Desarrollo Rural ha traído el nombramiento del anterior presidente de la Red Aragonesa, Manuel Conte, como secretario general de la entidad a nivel estatal.

Con su elección, Conte ha manifestado que pretende dar un impulso a la estructura de la red, potenciando la participación de todas las comunidades autónomas y la creación de una organización homóloga europea.

En este sentido, ha añadido que "una de las principales misiones que tiene actualmente la Red Española, es implicar al Ministerio de Agricultura en el apoyo a los grupos de acción local", señala Conte.

El nuevo equipo va a comenzar su trabajo intentando alcanzar sus objetivos prioritarios de potenciación paralelamente al desarrollo de redes regionales; realización de un servicio a los grupos de acción local sin duplicar lo que se hace ya desde las autonomías y colaboración en las actividades organizadas en cada región.

Asimismo, la Junta Directiva ha insistido en la necesidad de implicar a las instituciones en el desarrollo del medio rural ya que, según ha explicado Conte, "hay elementos para considerar que existen nuevas posibilidades económicas que hacen que los pueblos puedan pensar en el futuro".

Octubre 2000

A r a g ó n

FE DE ERRATAS

La redacción de este periódico cometió un error en el pasado número de septiembre al decir que Manuel Conte ha sido elegido secretario de la Red Nacional de Desarrollo Rural, cuando en realidad su cargo pertenece a la Red Española de Desarrollo Rural, un organismo integrado por casi todos los grupos de acción local que llevan a cabo la Iniciativa Leader en España.

SUMARIO

PARQUE CULTURAL DEL MAESTRAZGO:

- EL PARQUE CULTURAL EN EL CUPON DE LA ONCE
- REUNION DE LA COMISION ORGANIZADORA DE "MAESTRAZGO IMAGEN. 2000"
- EDITADOS LOS CARTELES DEL MAESTRAZGO IMAGEN 2000.
- INVITACIONES PARA LA PRESENTACION DEL MAESTRAZGO IMAGEN 2000
- NUEVA PAGINA EN LA WEB DEL MAESTRAZGO: "GAITEROS DE ESTERCUEL"
- REGIMEN DE PRESTAMO DE LAS MINICARPAS DEL MAESTRAZGO. ESTUVIERON

**PRESENTES EN LA FERIA DE
CEDRILLAS**

ASOCIACION DE EMPRESARIOS AGROALIMENTARIOS:

- REUNION EN ALCORISA SOBRE PREPARACION DEL CONGRESO MUNDIAL DE LA ALIMENTACION

ESCUELA DE DESARROLLO RURAL DEL MAESTRAZGO:

- CURSO DE OPERARIOS DE MONTAJE DE CABLEADOS
- REUNION CON IFES PARA PRACTICAS DE ALUMNOS DEL PLAN FORMATIVO DE D.G.A.

COMUNICADO:

- LA RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL SE SUMA A LA MANIFESTACION EN CONTRA DEL TRASVASE DEL EBRO

COMUNICADO

LA RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL SE SUMA A LA MANIFESTACION EN CONTRA DEL TRASVASE DEL EBRO

La Junta Directiva aprobó ayer respaldar la convocatoria realizada por las organizaciones empresariales y sindicales para el próximo domingo día 8.

Zaragoza, miércoles 4 de octubre de 2000.- La Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR), entidad que representa a los trece grupos que gestionan el programa LEADER de la Unión Europea en Aragón, participará el próximo domingo día 8 en la manifestación que recorrerá las calles de Zaragoza en contra del trasvase del Ebro.

La Junta Directiva de la RADR, que preside Manuel Conte, del grupo LEADER de Monegros, y de la que forman parte también Somontano de Barbastro, Maestrazgo, Albarracín y Moncayo-Campo de Borja, aprobó en una reunión celebrada ayer por la tarde sumarse a la convocatoria que han realizado las organizaciones empresariales y sindicales. En nuestra opinión, el Plan Hidrológico Nacional profundiza en los desequilibrios territoriales entre la España interior y la de costa y solamente servirá para consolidar políticas de los años 60 a costa del medio rural.

Aragón debe defender políticas que permitan optimizar la gestión del agua. Quienes gestionamos el programa LEADER en nuestra comunidad autónoma llevamos más de diez años trabajando en el desarrollo rural con la puesta en marcha de iniciativas que han logrado revitalizar las zonas rurales, por lo que como conocedores de esa realidad somos conscientes de las dificultades que conlleva sacar adelante proyectos sin infraestructuras. Ahí está, el caballo de batalla de esta comunidad autónoma, en políticas de inversión destinadas a dotar a los ciudadanos de infraestructuras y servicios que en el caso del medio rural frenen la despoblación, ya que no se debe olvidar que hay amplias zonas de Aragón con menos de diez habitantes por kilómetro cuadrado.

Asimismo, la RADR quiere mostrar su total respaldo a la decisión del Gobierno de Aragón de oponerse al trasvase del Ebro y manifestamos también nuestro escepticismo ante el anuncio de inversiones del Gobierno central, tantas veces realizado y tantas otras incumplido.

La solución a los problemas del agua en España no pasan solamente por el trasvase del Ebro. La política hidráulica no debe condenar a las regiones del interior e hipotecar el desarrollo de las zonas rurales, sino que debe llevar hacia una ordenación del territorio, que logre equilibrar y armonizar el desarrollo regional y sectorial.

LOS CONFLICTOS DEL AGUA

Los ingenieros agrónomos rechazaron ayer las posibilidades técnicas y económicas del trasvase como solución a los problemas de Levante. El sindicato UGT también ofreció

sus razones para oponerse al Plan Hidrológico Nacional

Membrado: «El Plan Hidrológico tiene elementos perversos»

RAQUEL GOYENECHE Zaragoza
El secretario general de UGT-Aragón, Jesús Membrado, arrebató ayer contra el Gobierno central por los términos en los que está elaborado el proyecto de Plan Hidrológico Nacional (PHN), al considerar que se ha hecho con «alevosía» y tiene elementos perversos.

En opinión del líder sindical, el PHN no es sólo un documento flojo y vacío, sino que además, se ha elaborado con frivolidad y precipitación, para lograr que se apruebe antes de la entrada en vigor de la nueva directiva europea.

Durante la presentación de un informe realizado por técnicos medioambientales y económicos del sindicato, Membrado aseguró además que el proyecto parte de cifras falsas. En este sentido, explicó que se han tomado datos de los caudales del Ebro desde los años 60, sin tener en cuenta la evolución producida por los cambios climáticos.

Además, criticó que, de ponerse en marcha, el proyecto hipotecaría el desarrollo global de Aragón. «No se trata sólo del regadío -denunció- también la industria, los servicios, y la calidad de vida de los aragoneses dependen del agua». A su parecer, el modelo propuesto por Madrid perjudica a Aragón y a España, en perjuicio de la periferia.

Crecimiento agrícola

Para ilustrar esta afirmación, Membrado apuntó que el crecimiento de la agricultura aragonesa en los últimos años fue del 2,6%. Frente a la de Valencia, don-

8,4%, y Andalucía, un 6,4%. Además, precisó que en los últimos 36 años la superficie de regadíos creció en un 57%, mientras que en el conjunto de España lo hizo en un 88%.

A este respecto, matizó que estos datos no sólo suponen un menor porcentaje de zonas de regadío, sino el envejecimiento de la población y la imposibilidad de que llegue inversión industrial, ya que «el PHN no garantiza la competitividad de la industria de la Comunidad Autónoma».

Por estos motivos, el secretario general de UGT-Aragón consideró que el PHN debe retirarse, y debatirse en profundidad y con seriedad, para no asistir al «ninguneo» que supone para Aragón.

En la presentación del informe, Membrado también lamentó que el proyecto no hable de cuestiones como la desalación, las medidas de ahorro del agua, las políticas eficientes de uso o el impacto medioambiental de su ejecución.

MANIFESTACION

Algunas de las nuevas adhesiones a la manifestación del domingo:

- Colegio Oficial de Biólogos.
- Red Aragonesa de Desarrollo Rural.
- Consejo de la Juventud de Aragón.
- Consejo de Turismo.
- Radio Moncayo.
- CSI-CSIF.
- UAGA-Huesca.

Los ingenieros agrónomos niegan que el Ebro tenga excedentes

■ El Colegio asegura que el trasvase no eliminará el problema de Levante y será una mala inversión económica

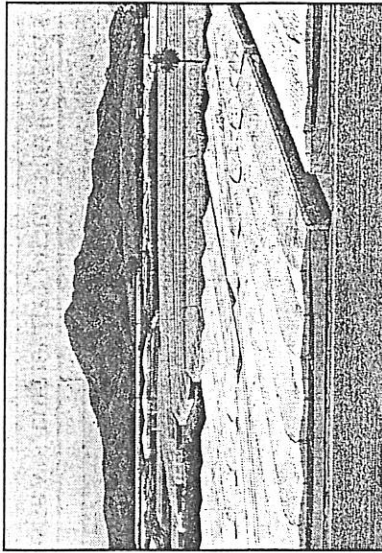
perencias de desalación están dando resultados que a corto plazo serían mucho más baratos que el trasvase, por lo que recomiendan esta solución. Según explican los ingenieros agrónomos, en la actualidad existen experiencias por las que la desalación para consumo humano tiene, por el momento, un coste de 100 pesetas por hectómetro cúbico y de 65 pesetas por metro cúbico si es para agua de riego. Este último coste estaría muy cercano a las más de 50 pesetas por metro cúbico que tendría el agua trasvasada.

Desde el punto de vista económico, el colegio de agrónomos también considera que sería mucho más barato instalar en Aragón los inversores de Levante, pese a que deberían calentarse más en el Valle del Ebro.

J. J. VERON Zaragoza
El Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Aragón, La Rioja, Navarra y País Vasco hizo público ayer un escrito en el que niega que el Ebro tenga excedentes como asegura el Plan Hidrológico Nacional (PHN) y critica los métodos de elaboración del ante proyecto de ley. Además, los ingenieros agrónomos consideran que el trasvase no será una solución para los problemas de los regadíos en Levante.

En la estimación de los caudales medios del Ebro no se han tenido en cuenta márgenes de seguridad, ni tampoco se ha señalado que habría problemas de sequía en uno de cada cinco años. Esta es la principal crítica que los agrónomos realizan al cálculo de los caudales medios del PHN. Así, consideran que si se tienen en cuenta estos parámetros, los 18.000 hectómetros cúbicos de excedentes que recoge el PHN se quedarían en 14.000, lo que elimina la teórica situación excedentaria.

El trasvase no sería la solución a los problemas de los regadíos de Levante, según el Colegio de Ingenieros Agrónomos. Los especialistas consideran que esta solución está muy alejada de un planteamiento económico coherente y señalan que una obra «társónica» sería muy difícil de amortizar y explotar.



Oliver Duch

Imagen de archivo de cultivos en el Levante

«Parece incongruente la obsesión de dotar a aquellos regadíos de Levante que además de haber sobreexplotado su agua, presentan porcentajes de regadío superiores a la cuenca del Ebro», dicen, y ofrecen datos del Ministerio de Agricultura por los que Murcia y Valencia tienen mayor superficie

de cultivo relativa que Aragón o Navarra. Los agrónomos también consideran que es necesario realizar nuevas obras de regulación en la cuenca del Ebro para abordar las transformaciones pendientes y garantizar el suministro a los regadíos actuales.

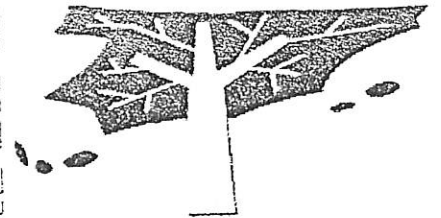
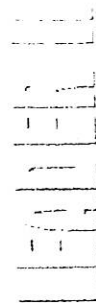
La Plataforma del Ebro creará una coordinadora nacional

J. J. V. Zaragoza

La Plataforma en Defensa del Ebro, que ya se ha constituido en Aragón y en la Cuenca del Ebro, se encuentra trabajando en la creación de una coordinadora nacional. Entre ellas, los portavoces de la Plataforma en Defensa del Plan Hidrológico Nacional (PHN) y en la que estarán representadas otras comunidades autónomas, in-

clució. Esta nueva plataforma se presentará en el plazo de un mes, aproximadamente, y uno de sus principales cometidos será organizar acciones de rechazo a nivel nacional. Entre ellas, los portavoces de la Plataforma en Defensa del Ebro adelantaron que se están estudiando las fechas para cele-

brar Madrid y que previamente se presentará esta iniciativa en otras comunidades autónomas y en la capital de España. Según la Plataforma, que ayer animó a participar en la manifestación del domingo, «el próximo domingo no acaba nada, sino que comienza la verdadera lu-



UNIDAD ESPAÑOLA DEL
OBSERVATORIO EUROPEO

DATOS LEADER II

**ACCIONES Y
CONOCIMIENTOS**

DATOS PRODER

DATOS REGIONES

AYUDAS

**AGENDA Y
SEMINARIOS**

REVISTA

OTRAS WEBS

**DIRECCIONES
DE INTERÉS**

**ANUNCIOS Y
CONTACTOS**

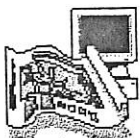
**OPINIÓN Y
DEBATE**

**LEADER + Y FUTURO
DESARROLLO RURAL**

**ANTENAS
REGIONALES**

**INFORMACIÓN LOCAL
Y AUTÓNOMICA**

Inicio



Mapa de la web

Descripción: LA RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL SE SUMA A LA MANIFESTACIÓN EN CONTRA DEL TRASVASE DEL EBRO La Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR), entidad que representa a los trece grupos que gestionan el Programa Leader de la Unión Europea en Aragón, aprobó respaldar la convocatoria contra el travase del Ebro realizada por las asociaciones empresariales, sindicales y ciudadanas de Aragón para el domingo 8 de octubre en Zaragoza. La Junta Directiva de la RADR mostró también su apoyo a la decisión del Gobierno de Aragón de oponerse al trasvase, destacando que el Plan Hidrológico Nacional viene a profundizar en los desequilibrios territoriales entre la España interior y de la costa, y sólomente servirá para consolidar políticas de los años 60 a costa del medio rural. Así mismo, la RADR destaca que Aragón debe defender políticas que permitan optimizar la gestión del agua. En su opinión, la política hidráulica no debe condenar a las regiones del interior e hipotecar el desarrollo de las zonas rurales, sino que debe llevar hacia una ordenación del territorio que logre equilibrar y armonizar el desarrollo regional y sectorial.

Portada

Todo lo publicado en los Medios

Lo que dicen los Partidos, Instituciones

Lo que dicen las Organizaciones

Hablan Las Empresas

E.I.P.N.N.

Informes Científicos

La Opinión Pública

Expresa su Opinión

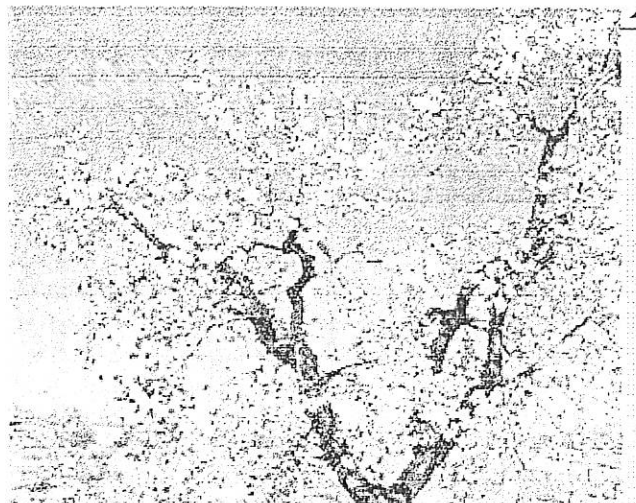
Aprueba el Trasvase?

Lo que dicen las Organizaciones

RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL (RADR)

LA RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL SE SUMA A LA MANIFESTACION EN CONTRA DEL TRASVASE DEL EBRO

La Junta Directiva aprobó ayer respaldar la convocatoria realizada por las organizaciones empresariales y sindicales para el próximo domingo día 8



Zaragoza, miércoles 4 de octubre de 2000.- La Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR), entidad que representa a los trece grupos que gestionan el programa LEADER de la Unión Europea en Aragón, participará el próximo domingo día 8 en la manifestación que recorrerá las calles de Zaragoza en contra del trasvase del Ebro.

La Junta Directiva de la RADR, que preside Manuel Conte, del grupo LEADER de Monegros, y de la que forman parte también Somontano de Barbastro, Maestrazgo, Albarracín y Moncayo-Campo de Borja, aprobó en una reunión celebrada ayer por la tarde sumarse a la convocatoria que han realizado las organizaciones empresariales y sindicales. En nuestra opinión, el Plan Hidrológico Nacional profundiza en los desequilibrios territoriales entre la España interior y la de costa y solamente servirá para consolidar políticas de los años 60 a costa del medio rural.

Aragón debe defender políticas que permitan optimizar la gestión del agua. Quienes gestionamos el programa LEADER en nuestra comunidad autónoma llevamos más de diez años trabajando en el desarrollo rural con la puesta en marcha de iniciativas que han logrado revitalizar las zonas rurales, por lo que como conocedores de esa realidad somos conscientes de las dificultades que conlleva sacar adelante proyectos sin infraestructuras. Ahí está, el caballo de batalla de esta comunidad autónoma, en políticas de inversión destinadas a dotar a los ciudadanos de infraestructuras y servicios que en el caso del medio rural frenen la despoblación, ya que no se debe olvidar que hay amplias zonas de Aragón con menos de diez habitantes por kilómetro cuadrado.

Asimismo, la RADR quiere mostrar su total respaldo a la decisión del Gobierno de Aragón de oponerse al trasvase del Ebro y manifestamos también nuestro escepticismo ante el anuncio de inversiones del Gobierno central, tantas veces realizado y tantas otras incumplido.

La solución a los problemas del agua en España no pasan solamente por el trasvase del Ebro. La política hidráulica no debe condenar a las regiones del interior e hipotecar el desarrollo de las zonas rurales, sino que debe llevar hacia una ordenación del territorio, que logre equilibrar y armonizar el desarrollo regional y sectorial.

Mensaje claro de políticos y colectivos sociales que participaron en la marcha

Consideran que el Gobierno debe replantear su postura sobre el PHN

ALTOARAGÓN/EFE

ZARAGOZA.- Para el diputado de CHA en el Congreso, José Antonio Labordeta, el Ejecutivo central "se lo va a tener que empujar a pensar" tras el resultado de la manifestación de ayer; un acto que calificó de "emocionante y en el que hemos salido a defender nuestra tierra". A su juicio, España tiene que entender, tras la movilización de ayer, que el agua del Ebro "es la sangre y la vida de esta tierra".

Una vez visto el alto número de participantes en la manifestación, apuntó que "esto se lo hemos estado diciendo al señor Jaime Matas en el Congreso y no nos hacía caso. Esto es una cosa que está en el corazón de todos los aragoneses".

Labordeta subrayó que "cuando me han hablado de solidaridad siempre he dicho el destrozo que se ha hecho sobre la provincia de Huesca. No

se puede hablar de insolidaridad -añadió- cuando todos los planes de aguas que se han hecho en esta tierra han sido fundamentalmente destrozar nuestro país, sobre todo el país aragones del norte".

El portavoz socialista en el Ayuntamiento de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, aseguró la dirección del Partido Popular se ha equivocado al no acudir a la manifestación, "pero sorprende mucho más" que personas como el alcalde de Zaragoza, que debería representar la ciudad, "haya delegado en los grupos de la oposición para que estemos en la manifestación".

Belloch aseguró que ayer se manifestaba todo Aragón "porque estamos defendiendo cosas que afectan gravemente a los intereses reales y futuro de Zaragoza y de Aragón".

El coordinador general de Izquierda Unida (IU) en Aragón, Jesús Lacasa, consideró que

los aragoneses se manifestaron contra el PHN para defender el agua del Ebro, "como símbolo del desarrollo que necesita esta Comunidad autónoma" y para recuperar "la dignidad de un pueblo y el tiempo perdido". Lacasa, que estuvo en la cabecera de la manifestación contra el trasvase del Ebro, argumentó que "esta movilización es un grito en voz alta para luchar contra la despoblación y el empobrecimiento que ha padecido la Comunidad autónoma en los últimos años".

El único diputado autonómico de IU aseguró que los españoles deben entender esta manifestación como un gesto de solidaridad, "porque Aragón quiere contribuir al progreso de España, pero también está reclamando lógicamente que se invierta aquí".

El presidente de las Cortes de Aragón, José María Mur, dijo: "Hemos demostrado que Aragón existe, que somos razo-



Labordeta fue uno de los protagonistas de la manifestación.

nables y estamos en pie. Que somos pacíficos pero no mansos. El Gobierno tiene que darse cuenta de su error y negociar".

Por su parte, el presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RDAR), Manuel Conte, pi-

dió al Gobierno central que se replantee el contenido del PHN porque a su entender resulta paradójico "que los municipios aragoneses vean como el agua que necesitan se la llevan a 800 kilómetros de aquí".

Manuel Conte, presidente de la Red Aragonesa

‘Las comarcas tendrán un Leader y un Proder’

Manuel Conte asegura que cada comarca debe tener un proyecto propio que haga de locomotora y tire del desarrollo, y a la que se deben sumar todas iniciativas públicas y privadas, teniendo en cuenta que la formación e integración de la mujer es un factor absolutamente necesario para que los pueblos de las Cinco Villas sean vivos y dinámicos, porque son espacios de futuro

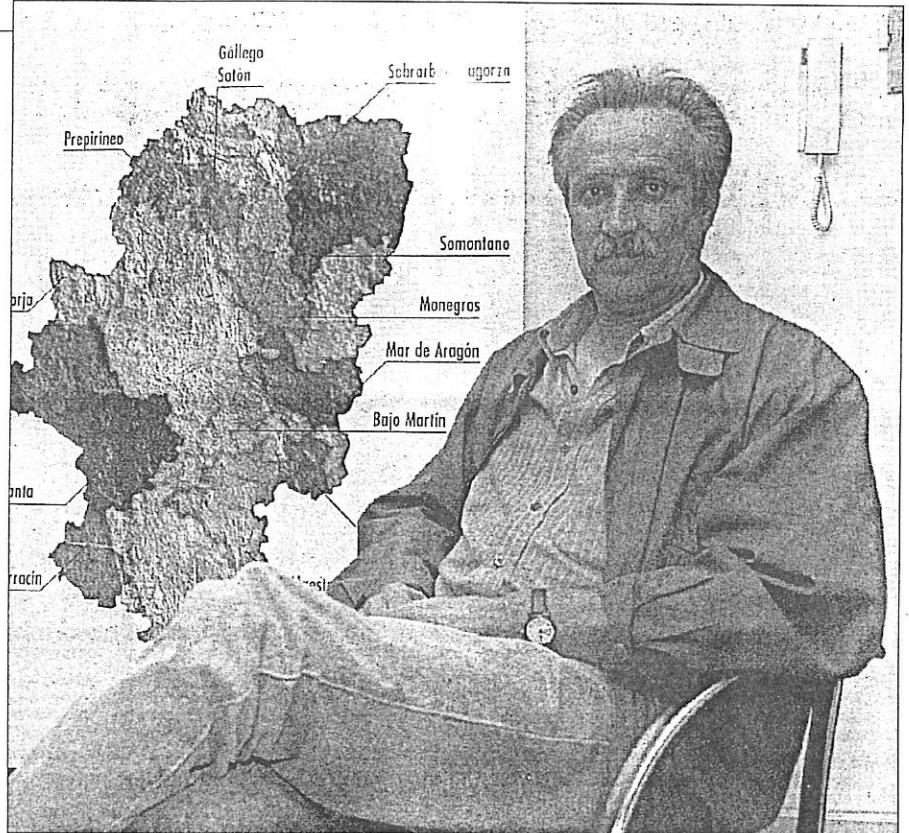
Manuel Conte es el responsable de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, un organismo que tiene como objetivo impulsar el desarrollo rural y actuar a todos los grupos de acción que trabajan en los distintos territorios aragoneses con proyectos europeos. **“Es un movimiento que inspira la opinión de todos, pionero en Aragón, y que nace tras buenos resultados de los programas Leader a la hora de impulsar el las iniciativas rurales”**, afirma con seguridad Manuel Conte. El fin último de estos programas es mejorar las condiciones idóneas en el medio rural, y a ello, se suman **“los retos de la población por los cambios abiertos, por el medio ambiente y que con el apoyo de nuevas tecnologías, esto será viable. No hay que olvidar que el medio rural es donde mejor se vive”**, apunta Conte como ejes principales activos para explicar su apuesta en la actividad local y en la que se apuestan por proyectos con financiación europea. Y lo hace para cada comarca, como las Cinco Villas ya conoce la importancia de los programas comunitarios. Así, en su opinión, la agricultura y ganadería seguirán siendo un soporte económico, pero no exclusivo, porque el turismo y las actividades industriales crean riqueza y empleo, **“que la garantía de futuro y de creación en el medio rural”**. En ello, Manuel Conte, alude a la posibilidad de abrir nuevos ámbitos en el medio rural y en las zonas deprimidas, en ello no exentas de riesgos. En los servicios, las comunicaciones y

Programa CIDER

El Prepirineo cuenta con el programa CIDER (centro de Innovación y Desarrollo Rural) que abarca actuaciones en una superficie de 1.400 kilómetros cuadrados, con una población de poco más de 5.500 habitantes pertenecientes a 20 municipios de Zaragoza y Huesca, que presentan ciertas homogeneidad social, geográfica y económica.

El programa tiene dos sedes: en Sos y en Ayerbe desde las que se impulsan las iniciativas de apoyo a las empresas, su modernización, a la puesta en valor de productos locales, a la creación de empleo en turismo, al apoyo de cooperativas y mejora de la producción agraria y a acercar la información comarcal a la sociedad. Estas actuaciones han contado con un 60% de inversión privada y el resto pública de la DGA, Gobierno central, Ayuntamientos y fondos europeos.

ROGELIO ALLEPUZ



Manuel Conte, en su despacho, preside la Red Aragonesa de Desarrollo y es secretario de la Española.

las nuevas tecnologías constituyen elementos necesarios, a los que **“inexcusablemente se suma la integración y la formación de la mujer, y todos ellos son factores imparables para el desarrollo”**, puntualiza Conte. Los programas Leader Plus y Proder serán las referencias en las comarcas que no los tienen. Pero además, la población debe tener iniciativa para generar autoempleo. En todo caso, las comarcas sin Leader deben seguir actuando como hasta ahora: creando asociaciones y estructuras, porque hay una voluntad de la DGA de llegar a todo el territorio con los Leader o los Proder. **“Yo creo que todos tendrán un proyecto u otro”**, asegura Manuel Conte.

Además -añade- es necesario que cada comarca tenga una referencia común, que sirva de locomotora y a la que se sumen las iniciativas, públicas y privadas. Todo ello no es el resultado de una gente iluminada, sino que los alcaldes y concejales y los agentes sociales ya están al tanto de estos proyectos y a ninguno se le escapa la necesidad de que su Ayuntamiento esté dentro de estas estructuras, aclara el

De cada cinco pesetas que se invierten, cuatro son de la iniciativa privada y una es pública. Ahí está la virtud de los programas europeos Leader y Proder

dirigente de la Red Aragonesa. En todo caso no olvida que el medio rural aragonés, y en concreto las Cinco Villas, ha sufrido una sangría demográfica de la que todavía no se ha recuperado, pero que con los grupos de acción local se ponen los ejes para que las comarcas giren y avancen.

A este respecto, Manuel Conte resalta que lo importante es entender que hay que llegar a un proyecto comarcal, con la unidad de las fuerzas políticas, sociales y económicas. **“Con el consenso se avanza, con la discrepancia se retrocede, y cada comarca puede tener un programa europeo u otro según sus condiciones”**.

La DGA sacará la convocatoria antes de final de año y los grupos presentarán sus proyectos. El Leader será hasta el 2006 y el Proder es anual. **“Yo creo que todas las comarcas un programa y se sumarán en la Red a los 13 actuales”**, augura el responsable de la Red Aragonesa, que también es pionera en formalizar un acuerdo con Ibercaja, que implica a las entidades financieras en este desarrollo.

“Las administraciones deben escucharnos, porque somos capaces de llegar a gestionar 28.000 millones, teniendo en cuenta que de cada cinco pesetas, cuatro son de la iniciativa privada y una es pública. Ahí está la virtud de los Leader: dando tan poco, se genera tanta riqueza”, precisa Conte, quien afirma que para los próximos años, con el Leader Plus y el Proder, se duplicarán las inversiones. **“Nos jugamos mucho porque tras el 2006 iniciaremos un camino en solitario y con la entrada de otros países, España ya no será pobre”**.

▷ M. T.

Manuel Conte, presidente de la Red Aragonesa

'La formación de la mujer es imprescindible'

Conte indica que cada comarca tiene una locomotora y debe tirar del desarrollo, y a la que se deben sumar las iniciativas, teniendo en cuenta que la formación e integración de la mujer es un factor absolutamente necesario para que los pueblos sean vivos y dinámicos

Manuel Conte es el responsable de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, un organismo que tiene como objetivo impulsar el desarrollo rural. **Un movimiento que integra a la mujer en el medio rural, pionero en su formación, y que nace tras los buenos resultados de los programas Leader en el impulso rural.**

El fin es crear las condiciones adecuadas en el medio rural, y a ello se refieren **"los deseos de la población por los espacios abiertos, el medio ambiente y con el apoyo de las nuevas tecnologías, esto es posible. No hay que olvidar en el medio rural es donde mejor se vive"**, apunta Conte.

En su opinión, la agricultura y la ganadería seguirán siendo un soporte económico, pero no exclusivo, porque también hay actividades industriales, turismo y las actividades industriales que generan riqueza y empleo, **"que son la clave de futuro y de población en el medio rural"**.

Los servicios, las comunicaciones y las nuevas tecnologías constituyen elementos necesarios, a los que **"inexorablemente se suma la intención y la formación de la mujer, todos ellos son factores clave para el desarrollo"**, afirma Conte. Los programas Leader Plus y Proder serán las referencias para las comarcas que no los tienen. Además, la población debe tener

Territorios homogéneos

Las nuevas iniciativas Leader Plus van dirigidas a territorios rurales de poca extensión y que forman un conjunto homogéneo desde el punto de vista geográfico, económico y social y por ello los territorios seleccionados deberán guardar cierta coherencia y contar con una masa crítica suficiente en recursos humanos, financieros y económicos para llevar a cabo un desarrollo viable.

Así, se fija que como máximo no se deberá superar los 100.000 habitantes, ni tener una población inferior a los 10.000 habitantes. En todo caso, la comarca del Jalón Medio tanto en población, como en homogeneidad de la comarca y en capacidad económica y financiera reúne las condiciones para optar a este proyecto europeo.

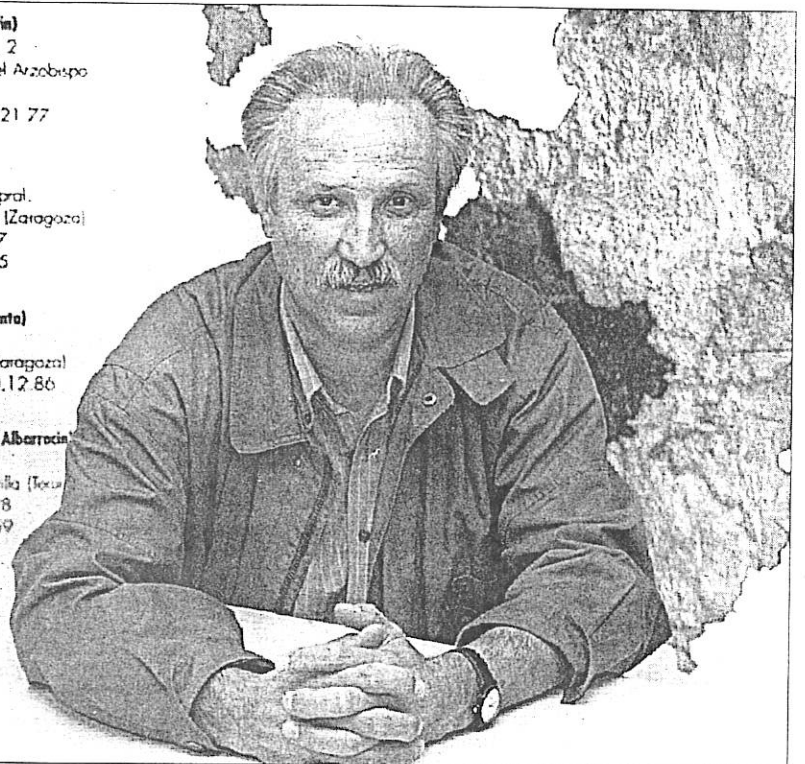
ROCELIO ALLERUZ

IMA (Bojo Martín)
C/da Zaragoza, 2
50010 Albalate del Arzobispo
(Zaragoza)
Tel: 978 81 21 77

(Calatayud)
C/da Data, 10, pral.
50010 Calatayud (Zaragoza)
Tel: 976 88.72.07
Fax: 976 88.72.15

II (Jiloca-Gallego)
C/da Daroca, 116
50010 Daroca (Zaragoza)
Tel: 976 80.12.86

ADER (Sierra de Albaracín)
C/da Daroca, 3
50010 Tramacastilla (Zaragoza)
Tel: 978 70 61 98
Fax: 978 70 60 59



Manuel Conte, en su despacho, preside la Red Aragonesa de Desarrollo y es secretario de la Española.

iniciativa para generar autoempleo. En todo caso, las comarcas sin Leader deben seguir actuando como hasta ahora: creando asociaciones y estructuras, porque hay una voluntad del Gobierno regional de llegar a todo el territorio con los Leader o con los Proder. **"Yo creo que todos tendrán un proyecto u otro"**, asegura Conte.

Además -añade- es necesario que cada comarca tenga una referencia común, que sirva de locomotora y a la que se sumen todas las iniciativas. No es algo de gente iluminada, sino que los alcaldes y concejales y los agentes sociales ya están al tanto de estos proyectos y ninguno se le escapa la necesidad de que su Ayuntamiento esté dentro de estas estructuras, aclara el dirigente de la Red Aragonesa.

A este respecto, Manuel Conte resalta que lo importante es entender que hay que llegar a un proyecto comarcal, con la unidad de las fuerzas

De cada cinco pesetas que se invierten, cuatro son de la iniciativa privada y una es pública. Ahí está la virtud de los programas europeos Leader

políticas, sociales y económicas. **"Con el consenso se avanza, con la discrepancia se retrocede, y cada comarca puede tener uno o otro según sus condiciones"**.

La DGA sacará la convocatoria antes de final de año y los grupos presentarán sus proyectos. El Leader será hasta el 2006 y el Proder es anual. **"Yo creo que todas las comarcas tendrán un programa u otro, y se sumarán en la Red a los 13**

actuales", augura el responsable de la Red aragonesa, que también es pionero en formalizar un acuerdo con Ibercaja, para implicar a las entidades financieras en el desarrollo rural.

"Las administraciones deben escucharnos, porque somos capaces de llegar a gestionar 28.000 millones, teniendo en cuenta que de cada cinco pesetas, cuatro son de la iniciativa privada y una es pública. Ahí está la virtud de los leader: dando tan poco dinero, se genera tanta riqueza", precisa Conte, quien afirma que para los próximos años, con el Leader Plus y el Proder, se duplicarán las inversiones. **"Nos jugamos mucho porque tras el 2006 iniciaremos un camino en solitario y con la entrada de otros países, España ya no será pobre"**.

▷ C. J. M.

MANUEL CONTE, PRESIDENTE DE LA RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL

Los programas LEADER en Aragón han llegado a crear 1.600 empleos

La Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) está compuesta por trece grupos de acción local, cuyo objetivo es el establecimiento de una red de contacto que permita la transferencia de experiencias y de información entre todos ellos, para el impulso y desarrollo socioeconómico

de las zonas rurales. En concreto en Aragón, se pone ahora en funcionamiento el LEADER + en el que se encuadrarán estos grupos, con expectativas muy optimistas, ante los resultados obtenidos por su predecesor, el LEADER II, gracias al cual se han creado 1.600 puestos de trabajo.

• ¿Qué es la Red Aragonesa de Desarrollo Rural?

Se trata de la estructura creada por los grupos LEADER (Relación Entre Actividades de Desarrollo de la Economía Rural) para la puesta en contacto e información permanente entre todos estos entes que trabajan por el desarrollo rural. En concreto, los trece grupos de acción local, hemos conseguido llevar a cabo diversas inversiones en el medio rural, con la generación de riqueza y empleo para estas regiones, víctimas de la despoblación y la falta de proyectos.

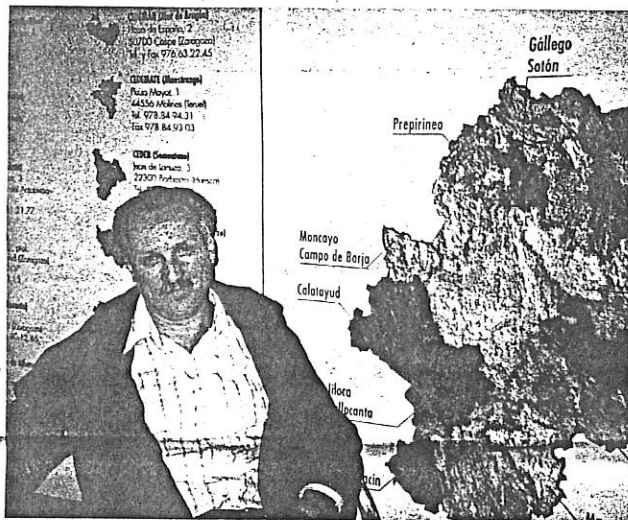
• Pero, ¿cuáles son sus objetivos prioritarios?

La finalidad de la RADR es favorecer los intercambios de experiencias y alentar la cooperación para alcanzar un verdadero desarrollo de las zonas rurales. Su labor se enmarca en el logro de los siguientes objetivos:

- Integración en redes comunitarias de desarrollo general y local.
- Promoción y asesoramiento de pymes y empresas artesanales.
- Promoción y desarrollo turístico rural en las zonas asociadas.
- Desarrollo socioeconómico de las diferentes zonas asociadas.
- Desarrollo de la formación y la cualificación de los trabajadores de empresas promovidas por las zonas asociadas.
- Formación y reciclaje de los cuadros técnicos de los socios.
- Formación y cualificación de trabajadores desempleados de las zonas asociadas.

• ¿Qué es el programa comunitario LEADER?, ¿y el LEADER +?

Los LEADER son los programas comunitarios destinados a la puesta en marcha de acciones que consolidan el desarrollo del medio rural europeo. Han sido ya varios los implantados, si bien ahora comenzamos el que se denomina LEADER +. Su predecesor, el LEADER II fue todo un éxito, si consideramos el gran movimiento de dinero privado que se ha conseguido movilizar con tan poco dinero público. Para que te hagas una idea, con una peseta de dinero público en Aragón hemos conseguido movilizar cinco pesetas desde instituciones privadas. Gracias a este capital, se han generado importantes puestos de trabajo, se han consolidado otros, en sectores donde era ya poco creíble el futuro. Tal es el caso de las actividades relacionadas con el turismo que han permitido la apertura de nuevos hoteles, casas de turismo rural, restaurantes... Por otra parte, es de resaltar en este sentido que mucho de los proyectos se han promovido y gestionado por mujeres, las cuales han puesto en funcionamiento



Manuel Conte, Presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural.

empresas relacionadas con la transformación de productos agroalimentarios, pequeños talleres...

Yo concretamente puedo hablar de Monegros, puesto que soy además el coordinador del Centro de Desarrollo de Monegros, en donde se han llegado a generar unos 300 puestos de trabajo; aunque el cómputo general entre los 13 grupos de acción asciende a 1.600 empleos.

• Por lo que comenta, se trata de un programa destinado al desarrollo rural, ¿cómo se manifiestan sus acciones?, ¿a quiénes va dirigido?

Bueno, cualquier persona que quiera parti-

cipar en el programa LEADER debe saber que cuenta con la posibilidad de asociarse a uno de los grupos locales que configura la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, según su lugar de residencia o la ubicación del proyecto que quiera desarrollar. De esta manera, puede participar en las distintas áreas creadas como las de medio ambiente, turismo rural, agroindustria, artesanía... De estos debates se intercambian informaciones que permiten conocer los proyectos a implantar en cada zona. A partir de ahí, el futuro empresario presenta su propuesta para entre todos debatir en torno al mismo,

• Desde los grupos de acción local se llevan a cabo campañas de promoción para dar a conocer las iniciativas que se llevan a cabo. A pesar de las mencionadas campañas, ¿usted cree que se conoce suficientemente la labor desempeñada por los grupos y en general por la Red Aragonesa de Desarrollo Local?

No, la verdad es que en este terreno todavía queda mucho por hacer. A pesar de que estamos empezando a utilizar las nuevas tecnologías, la labor de divulgación debería ser mayor. Por ello, debemos buscar nuevas

"Durante el periodo de vigencia del LEADER II se emprendieron 3.000 acciones. Ahora le toca al LEADER +"

fórmulas y debemos participar en todos los foros adecuados de manera que seamos capaces de hacer llegar al público en general las acciones emprendidas. La promoción yo creo que es una asignatura pendiente. Para el gran público somos los gran desconocidos puesto que no se conocen todas las posibilidades de producción que somos capaces de generar en Aragón. Si llegamos más directamente al ciudadano, más venderemos todo lo que somos capaces, como decía, de producir. Además, la calidad de las empresas que configuran la Red Aragonesa de Desarrollo

Rural es muy distinta a la ofrecida por una gran multinacional.

• Me imagino que la puesta en marcha del LEADER + se sustenta, entre otras cuestiones, por los resultados exitosos obtenidos por el LEADER II. En materia de empleo, ¿se han generado un buen número de puestos de trabajo?

En todo Aragón se han creado efectivamente un buen número de puestos de trabajo. De cara al LEADER + está por determinar. Ahora estamos a la espera de que salga la convocatoria desde Bruselas, si bien los proyectos que se van a presentar están prácticamente diseñados en su totalidad. En el momento, como digo, que salga la convocatoria, cada grupo presentará su proyecto para que la Comunidad Autónoma le adjudique un LEADER +.

• Lo que sí te puedo adelantar es que los sectores a los que se dirigen las nuevas iniciativas empresariales tienen mucho que ver con las nuevas tecnologías, medio ambiente, patrimonio... Campos que pueden generar importantes puestos de trabajo. El medio rural basado tradicionalmente en la agricultura y ganadería, se ha visto obligado a plantear alternativas económicas a las tradicionales para poder sobrevivir en una sociedad cada vez más competitiva.

• La Red Aragonesa de Desarrollo Rural se encarga también de la realización de seminarios y jornadas técnicas, así como actividades de información, publicidad y animación, ¿cuándo se organizará el próximo evento?

Hablábamos de la necesidad de transferirnos comunicación e información. Para eso hay varios mecanismos como las redes telemáticas, la videoconferencia, utilizada por la Red Aragonesa de Desarrollo Rural. Sin embargo, también es muy importante organizar diversas conferencias, charlas... para conseguir estos objetivos. En la última junta celebrada hemos preparado unas jornadas en Teruel y Huesca para reunir a la mayor parte de los grupos, para abordar las cuestiones relativas a cómo preparar el LEADER +. Las jornadas son muy habituales y necesarias y en este camino continuaremos trabajando.

Para más información:
Red Aragonesa de Desarrollo Rural
C/ San Lorenzo, 6-10, oficina 3-4
50.001 Zaragoza
Tfn. 976 296 418
Fax. 976 390 301
rader@jet.es

Belén Soler

Manuel Conte participó en la reunión de la Junta de la REDR

Arias Cañete analiza con la Red de Desarrollo Rural los nuevos programas europeos

ALTOARAGÓN

HUESCA.- El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Miguel Arias Cañete, ha recibido a una delegación de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR) formada por su presidente, Antonio González, y otros miembros de Junta Directiva de la misma como el secretario, el aragonés Manuel Conte. En la reunión, calificada por la REDR de "constructiva y positiva", se analizaron temas de actualidad como la concesión de los nuevos programas europeos.

Según se explica en un comunicado de prensa remitido a los medios de comunicación por la Red Española de Desarrollo Rural, el ministro se comprometió a estudiar "la mejor forma de financiación" de estas redes (en España existen dos en estos momentos), "que considera importantes como interlocutoras en temas de desarrollo de nuestro medio rural".

En respuesta a una propuesta del presidente de la REDR, Arias Cañete señaló que no habrá problemas en la elaboración de una aplicación informática única, que aclare dudas y pautas técnicas sobre la mejor manera de desarrollar los próximos programas que estarán operativos en torno a junio-julio del 2001, como el Leader Plus.

PRESENCIA EN LA COMISIÓN DE SELECCIÓN

Asimismo, el ministro anunció que intentará apoyar la presencia de la Red Española de Desarrollo Rural en la comisión de selección de los nuevos programas, con voz pero sin voto. Antonio González apuntó que esta presencia daría transparencia a todo el proceso y, según se explica en la nota de prensa, esta cuestión quedará resuelta en una



Miguel Arias Cañete.

próxima reunión sectorial de agricultura, que se celebrará el 30 de octubre, en la que estarán presentes los consejeros de todas las comunidades autónomas. Precisamente, la Red va a pedir a las diferentes comunidades su apoyo para esta presencia técnica en la comisión de selección de programas.

En otro orden de cosas, el ministro se comprometió a mejorar los canales de información a la REDR y a sus grupos, información que se producirá también en ambos sentidos.

La reunión concluyó con el compromiso firme de Miguel Arias Cañete de realizar gestiones para tratar de unir las dos redes de desarrollo rural existentes, "y una forma de iniciar este camino era la realización de convenios en los que estén implicadas las dos".

También el ministro de Agricultura expuso la necesidad de que programas como Interreg III, Urban, etcétera sean gestionados por los mismos grupos de acción local "que vienen funcionando con total operatividad", se señala en el comunicado.

Arias Cañete se mostró partidario de la eficacia en el trabajo y señaló que "en ese camino deberemos unirnos todos".

La Red Española de Desarrollo Rural ha mostrado su satisfacción por el resultado de este encuentro con el ministro de Agricultura, "en el que los temas fueron planteados y acogidos con total receptividad por ambas partes".

La Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR),

asociación que integra a los 13 grupos LEADER de Aragón, organizó en Zaragoza el pasado 23 de junio una Jornada sobre Desarrollo Rural en Aragón en la que participó Marcelino Iglesias, Presidente de la Diputación General de Aragón. Las intervenciones y el debate mostraron las posibilidades de futuro y el reto que tienen ante sí las zonas rurales: programa operativo 2000-2006 y otras iniciativas comunitarias, economía y actividad empresarial en el medio rural, patrimonio cultural y Red Natura 2000, sociedad de la información y nuevas tecnologías, etc. Durante el acto también se presentó el libro "El Desarrollo Rural en Aragón: Aragón LEADER". La jornada se clausuró con la firma de un convenio de colaboración entre la Diputación de Aragón y la RADR.

Los nuevos miembros de la Junta Directiva de REDR

(Red Española de Desarrollo Rural) fueron elegidos en la Asamblea General Extraordinaria celebrada el pasado 27 de julio en Madrid. El nuevo presidente de la REDR es Antonio González Cabrera, representante de CEDERCAM y presidente del Grupo Sierra de Alcaraz y Campo de Montiel. El resto de los miembros de la Junta Directiva son: Juan Manuel Fernández, de la Red Andaluza (Vicepresidente), Manuel Conte, de la Red Aragonesa, (Secretario) y Francisco González Méndez, de la Red Asturiana (Tesorero). El objetivo principal de la nueva directiva es potenciar la Red Española y agrupar en una sola red a la totalidad de grupos LEADER y PRODER del territorio español.

El Campo de Cariñena, a través de ADICCA, busca en los programas europeos fórmulas para financiar proyectos de desarrollo común

Últimos pasos hacia el Leader

La Asociación para el Desarrollo Integral del Campo de Cariñena (ADICCA) impulsa sus últimas acciones orientadas a la consecución de un programa europeo Leader Plus que proporcione a la comarca los fondos necesarios para desarrollar actuaciones a lo largo de los seis años, tiempo de vigencia de los nuevos Leader Plus. En todo caso, el objetivo de ADICCA no es sólo intentar acceder a este programa de inversiones europeo, "sino a cualquier otro que sirva para llevar a cabo propuestas e iniciativas en la comarca, como puede ser el Proder", explica el portavoz de la Asociación y alcalde de Longares, José Manuel Díaz.

En estos momentos, una vez constituida la Asociación, con casi 100 socios, y su Junta de Gobierno, también se ha diseñado el proyecto estratégico que se debe presentar para optar a los programas Leader o Proder, que según José Manuel Díaz, en Aragón se pueden conceder 13 programas Leader y 6 Proder, a la vez que asegura que las posibilidades del Campo de Cariñena son las mismas que las de otras comarcas, incluso mayores, porque "nunca hemos contado con un Leader, y además reunimos las condiciones que se exigen como ser un territorio homogéneo, contar con más de 10.000 habitantes y tener un nexo común económico y social que en nuestro caso es el sector vinícola".

Territorio homogéneo

Estas consideraciones son suficientes, pero a las mismas se suman actividades relacionadas con la cerámica, recursos naturales y paisajísticos, sierra de Algairen o las Planas de Muel y Mezalocha, senderismo, formaciones geológicas de Aguilón, o los yacimientos de Aladrén y Vistabella, culturales, incluso con pinturas de Goya, monumentales, como el mudéjar.

Estas ideas componen el núcleo central del proyecto estratégico del Campo de Cariñena, al que según el alcalde de Longares se deben sumar las iniciativas que tengan las empresas de la zona y los colectivos sociales y culturales, para que de una forma conjunta "se vea que tenemos capacidad de gestión y de iniciativa propia y así la comarca se beneficie de las inversiones que nacen de los programas europeos".

En este contexto, ADICCA pone a disposición de los socios y de nuevos interesados un teléfono de contacto para incorporarse al proyecto: 976 62 07 67, y la dirección electrónica: adicca@teletel.es. A este respecto cabe señalar que el Gobierno de Aragón tiene previsto adjudicar los programas europeos en este año, y ante los cuales el Campo de Cariñena es una comarca más que opta a los mismos. Paralelamente, los responsables institucionales aluden a la posibilidad de que todos los territorios tengan un programa Leader plus o Proder.

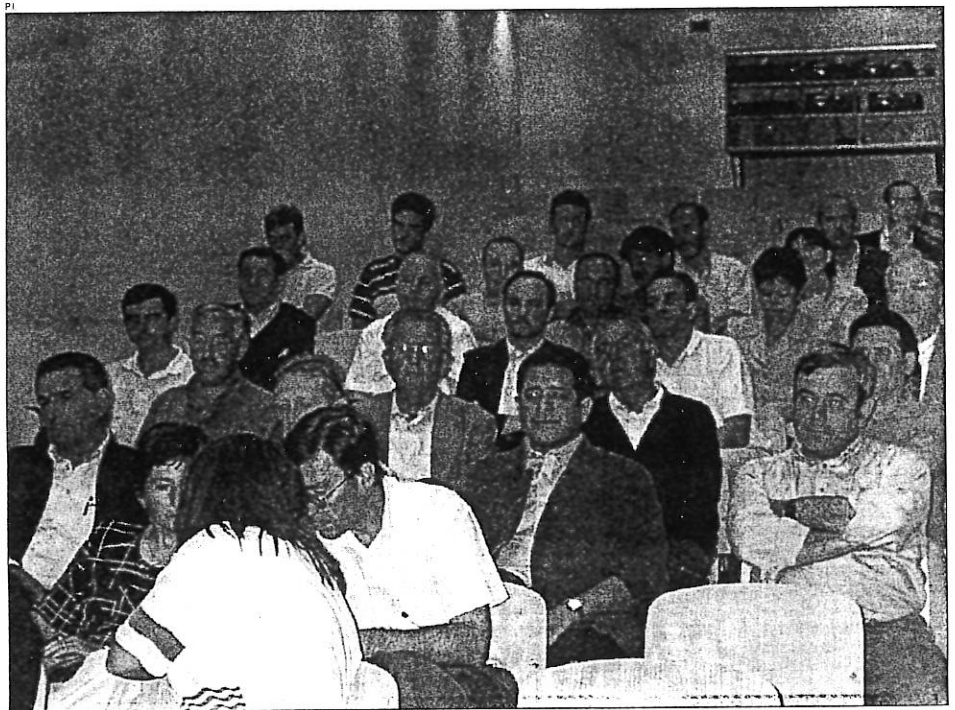
Más servicios

Con estos programas se logra promover el desarrollo social, económico y cultural de una manera integral en cada uno de los municipios aprovechando los recursos propios y gestionando proyectos de la mano de los programas europeos que son específicos para el medio rural.

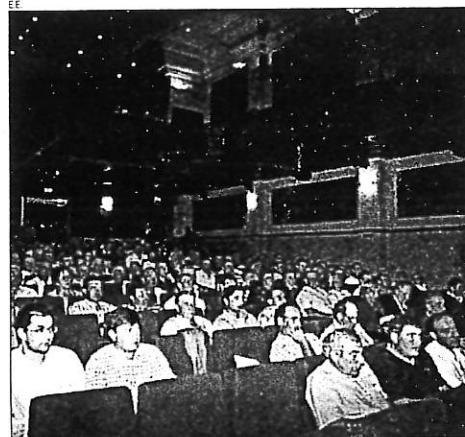
El alcalde de Longares destaca sobremanera la importancia de contar con programas europeos "porque se potencia el desarrollo, se impulsa la creación de más empresas de servicios y la población encuentra más razones para seguir creyendo en el medio rural".

ADICCA es una asociación en la que se integran como socios las empresas locales y los colectivos y personas a título individual, junto a una minoría de los ayuntamientos.

▷ M. T.



Reunión de miembros de la Asociación ADICCA, en una imagen de archivo.



Viticultores de la cooperativa de San Valero.

Inversión privada

Las nuevas iniciativas Leader Plus, con una duración de seis años, van dirigidas a territorios rurales de no mucha extensión, pero que al menos deben contar con una población superior a los 10.000 habitantes, y que deben formar un conjunto homogéneo desde el punto de vista geográfico, cultural y económico, además de tener suficientes recursos humanos y financieros para gestionar y llevar a cabo las propuestas de desarrollo viable que se impulsan con los programas europeos. A este respecto, las actuales iniciativas comunitarias que se ejecutan en el medio rural aragonés describen que de cada cien pesetas que se invierten, más de 75 proceden de la iniciativa privada, y según los datos que aporta la Asociación Aragonesa de Desarrollo Rural, el montante de las inversiones realizadas supera los 28.000 millones de pesetas.

Estos simples datos muestran la importancia de contar con programas europeos para impulsar el desarrollo rural, pero teniendo en cuenta que el mayor esfuerzo corresponde a la acción privada, frente a un menor protagonismo público.




OPEL

Euroservicio Moreno, S.L.
TALLER SERVICIO AUTORIZADO

Servicio Técnico, Recambios, Chapa y Pintura y Ventas:
Ctra. Z-320, Km. 4307 (Area de Servicio "La Bodega")
Teléfono y Fax 976 60 02 78
50100 LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA (Zaragoza)

La solución para sus trabajos de albañilería en el campo:

HORMIGONERA AL CARDAN DEL TRACTOR

- de 350 L. de capacidad
- enganche al tercer punto

Oferta de Lanzamiento: 110.000 pts.

Aquíler y venta:
AGRÍCOLA DEL JALÓN, S. A.
Tels. 976 812 211 • 976 812 112
La Almunia de D.ª Godina
Zaragoza

precios sin IVA



RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL

PRESENTACION DE LA REVISTA "TERRARUM"

Ayer lunes tuvo lugar en Zaragoza la presentación de esta revista de la RADR titulada "Terrarum, de las tierras de Aragón". Sus contenidos son los siguientes:

- editorial
- "Aprovechar la oportunidad", saludo del presidente de la Comunidad Marcelino Iglesias
- "Un presente que mira el futuro", saludo del presidente de la RADR Manuel Conte
- Red Natura 2000
- Entrevista a Domingo Jiménez Beltrán, director de la Agencia Europea del Medio Ambiente
- noticias de los grupos Leader-2 aragoneses
- artículo sobre el proyecto "Espacio Celtiberia" de cooperación interregional
- buenas prácticas de desarrollo rural
- nuevas tecnologías
- libros y agenda

El Maestrazgo tiene presencia en este primer número de la revista con sendas notas dedicadas a la próxima 1ª Conferencia Europea de Geoparques y a "La Tienda del Maestrazgo". La revista puede solicitarse en la oficina de la Red Aragonesa a través de la dirección rader@jet.es

La Red Aragonesa de Desarrollo Rural impulsa una revista trimestral

EL PERIÓDICO
Zaragoza

La Red aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) presentó ayer el primer número de su revista trimestral *Terrarum Aragón*, que pretende ser, a juicio del presidente de la organización, Manuel Conte, **"un foro de debate"** y un medio de impulso a iniciativas del campo. La revista, financiada por Ibercaja y el Gobierno de Aragón, publicará noticias sobre desarrollo rural, tanto en Aragón como en Europa, y será, en opinión del presidente de la RADR, el medio que necesita la comunidad para **"difundir experiencias y dinamizar proyectos"** de futuro. Según Conte, la revista pretende ser un órgano de intercambio de ideas y formación para los profesionales **"que trabajan por el desarrollo de Aragón"**. ■